



## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE

# WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:  
[www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de)

### Themen der Woche

- Stellenausschreibung für eine pädagogische Fachkraft (m/w/d) für den Montessori-Kindergarten Gartenstraße
- Informationsveranstaltung mit den Gewerbetreibenden am 08.11.2021
- Öffentliche Bekanntmachung zum Bebauungsplan „Kreuzacker III“

### Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	8.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	17.00 – 18.30 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr

### Impressum

**Herausgeber:**  
Bürgermeisteramt Wilhelmtdorf,  
Tel. 07503/9210,  
[amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Bürgermeisterin Sandra Flucht  
oder der Vertreter im Amt

**für den übrigen Inhalt:**  
Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Im Schlaf CO2 sparen – Wer während der Heizperiode nachts die Rollläden herunterlässt, kann die Wärmeverluste um bis zu 20% verringern!

### WIR BITTEN UM BEACHTUNG:

#### Änderung des Redaktionsschlusses für Mitteilungsblatt Nr. 44

Wegen des Feiertags Allerheiligen am Montag, 1. November 2021 wird der Redaktions- und Anzeigenschluss für die **Ausgabe Nr. 44** auf **Freitag, 29. Oktober 2021 um 10:00 Uhr** vorverlegt.



### Fundamt

Diese Fundsachen wurden bei uns auf dem Rathaus abgegeben:

- Kinderwagen (Zußdorf)
- Schlüssel – Schlüsselbund
- Rosenkranz

Bei Fragen zu Fundgegenständen melden Sie sich bitte im Bürgeramt, Zimmer 10, oder telefonisch unter Tel. 07503 / 921-132.

### Ende der Sommerzeit

In der Nacht von Samstag, 30. Oktober 2021 auf Sonntag, 31. Oktober 2021 endet die Sommerzeit.

**Die Uhren müssen daher nachts um 3:00 Uhr auf 2:00 Uhr zurückgestellt werden.**



### Kommunales kostenpflichtiges Testangebot

Im Foyer der Riedhalle werden weiterhin jeden **Freitag von 19:00 Uhr – 20:00 Uhr** Corona - Bürgertests angeboten. Allerdings sind diese Tests nun gebührenpflichtig und kosten **15,00 Euro** pro Test. Wir wären dankbar, wenn Sie den Betrag passend mitbringen könnten.

Es werden weiterhin kostenlose Schnelltests ausschließlich für folgende Personkreise angeboten:

- Kinder/Jugendliche bis 18 Jahre: Nachweis mit amtlichem Ausweis mit Foto (allerdings reicht bei Schulkindern normalerweise als Testnachweis der Schülerausweis, da in Schulen regelmäßig getestet wird)
- Personen die sich aus medizinischen

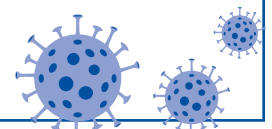
Gründen nicht impfen lassen können: Extra Nachweis, wie ein ärztliches Zeugnis, erforderlich

- Personen, bei denen eine Schwangerschaft durch Vorlage eines Mutterpasses nachgewiesen werden kann.

Eine Anmeldung zu den Testungen ist nicht erforderlich, bitte stellen Sie sich ggfs. auf Wartezeiten ein und bitte halten Sie Abstand.

Die Einverständniserklärung für die Testung in der Riedhalle finden Sie auf unserer Homepage als pdf-Datei zum Download.

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin





## NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Notrufe

#### Feuerwehr und Rettungsdienst

<b>Notruf</b>	<b>1 12</b>
Gesamtkommandant	
Herr Diesing	(0176) 64 68 78 16
Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf	
Herr Marek	(0151) 18 23 67 46
Polizei/Notruf	110
Polizei Altshausen	07584/9 21 70
Krankentransporte	19222
Wasserversorgung	
Stördienst	
rund um die Uhr	0751/8 04-2000

### Apotheken-Notdienst

**Freitag 29.10.2021 bis Freitag 05.11.2021**

**Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages**

#### Freitag, 29.10.2021

Apotheke im Stadtzentrum, Karlstr. 21, Weingarten, Tel. 0751 76463641

#### Samstag, 30.10.2021

Apotheke Oberzell, Josef-Strobel-Str. 13, Oberzell, Tel. 0751 67896

#### Sonntag, 31.10.2021

Vetter-Apotheke, Marienplatz 81, Ravensburg, Tel. 0751 3524405

#### Montag, 01.11.2021

Central-Apotheke, Marienplatz 31, Ravensburg, Tel. 0751 363360

#### Dienstag, 02.11.2021

Dreiländer-Apotheke, Gottlieb-Daimler-Str. 2, Ravensburg, Tel. 0751 3665075

#### Mittwoch, 03.11.2021

Engel-Apotheke, Kirchstr. 3, Ravensburg, Tel. 0751 23292

#### Donnerstag, 04.11.2021

Apotheke am Frauentor, Schussenstr. 3, Ravensburg, Tel. 0751 22121

#### Freitag, 05.11.2021

Huberesch Apotheke, Rümelinstrasse 7, Ravensburg, Tel. 0751 9770910

### Ärzte

**Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinderärztlichen und augenärztlichen Notfalldienst: 116117 (Anruf ist kostenlos)**

#### Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

#### Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen  
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.**

### Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10, 88636 Illmenssee, Tel. 07558/93 8 946

### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst  
zu erfragen unter Tel. 01805/911-630

### Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch  
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr  
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren  
Sie unter Tel. 07503/1616

### Beratungsstellen

#### Pflegestützpunkt Ravensburg

Unterstützungsservice für Senioren, kranke und behinderte Menschen  
Hindenburgstraße 3, 88361 Altshausen  
**Ansprechpartnerin: Marie Engers**  
Die Beratungsstelle ist unter der  
Rufnummer 0751/853318 sowie  
E-Mail: m.engers@rv.de erreichbar.

#### Außerdem Sprechzeiten in Altshausen

Montag von 08:00 - 10:00 Uhr  
Mittwoch von 13:30 - 15:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

#### Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden Dienstag um 19:30 Uhr im  
Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem  
Gruppenraum Esenhauser Str. 2, nahe Saalplatz  
Kontakt:  
Dieter Stoll  
Tel.: 07585 3209  
Mobil: 015201754161  
fdk-sucht-wilhelmsdorf@online.de

#### Frühberatungsstelle der Sonderschule St. Christoph

Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf,  
Tel. 07503/9 27-1 43  
E-Mail:  
Fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de  
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

### Ambulante Dienste

#### Die Zieglerschen

##### Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

**Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00**

**Ansprechpartner Pflegedienstleistung:  
Herr Mertens**

#### Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

**Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleistung.**

#### Förderverein Miteinander-Füreinander e.V. • Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger  
Hilfestellung im Haushalt  
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer  
Tel. 0176 41970419 oder 07503 1501  
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

#### • Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Ansprechpartner: H. Robert Wiedmayer  
Tel: 0176 41973605.  
Weitere Informationen unter:  
[www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de](http://www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de)

#### Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 40 06 15  
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen  
- überkonfessionell, kostenlos

#### Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst

Tel. 0751/36 61 30

#### Die Zieglerschen

##### Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:  
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung. Tel. 07503 929-525

#### Die Zieglerschen

##### Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit  
Dauer- und Kurzzeitpflege  
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf  
Tel. 07503/9153220

#### Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr  
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

#### EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70



## Einladung zur Informationsveranstaltung mit den Gewerbetreibenden am 08.11.2021

Sehr geehrte Gewerbetreibende in der Gemeinde Wilhelmsdorf, bei den bevorstehenden Haushaltsberatungen der Gemeinde Wilhelmsdorf für das Haushaltsjahr 2022 und die Folgejahre steht auch die Anpassung der gemeindlichen Hebesätze der Gewerbesteuer zur Diskussion.

Bevor diesbezügliche Entscheidungen im Gemeinderat getroffen werden, möchte der Gemeinderat und die Verwaltung in einem Gespräch mit den Gewerbetreibenden in der Gemeinde Wilhelmsdorf über mögliche Anpassungen und die Auswirkungen für die einzelnen Gewerbetreibenden informieren. Hierzu würden wir gerne mit den Gewerbetreibenden ins Gespräch kommen und laden zu einer Informationsveranstaltung am

**Montag, 8. November 2021 um 19.00 Uhr  
im Bürgersaal des Rathauses Wilhelmsdorf**

ein.

Wir hoffen, mit dieser Informationsveranstaltung gute Voraussetzungen für tragfähige Entscheidungen in den nächsten Gemeinderatsitzungen zu schaffen.

Eine An- bzw. Abmeldung zu der Veranstaltung ist nicht erforderlich.

Mit freundlichen Grüßen

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin



Die Gemeinde Wilhelmsdorf sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** für ihren **Montessori-Kindergarten Gartenstraße** eine

## pädagogische Fachkraft (m/w/d) in Teilzeit (80 %) oder Vollzeit

Im Montessori-Kindergarten Gartenstraße wird eine Gruppe mit ganztägigen Öffnungszeiten für zweijährige Kinder betrieben. Die konzeptionelle Arbeit baut auf der Montessori-Pädagogik auf und wird in der Einrichtung stark gelebt.

Wir wünschen uns eine engagierte, kooperative und teamfähige Person, die verantwortungsbewusst und selbstständig den Gruppenalltag mitgestaltet.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld in einem aufgeschlossenen Team, regelmäßige Fort- und Weiterbildungen, sowie eine Vergütung in Anlehnung an den TVöD-SuE.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis **spätestens 26.11.2021** an das Bürgermeisteramt, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf oder online an [personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de) richten. Für Auskünfte stehen Ihnen die Kindergartenleiterin Nadja Bauer, Tel. 07503 362 oder Kathrin Schlick, Tel. 07503 921-131, gerne zur Verfügung.

Nähere Informationen zur Gemeinde Wilhelmsdorf erhalten Sie unter [www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de).

## Verteilung weiterer Gelber Tonnen zur Abholung des Verpackungsmülls ab 1. Januar 2022

Die Verteilung der Gelben Tonnen geht weiter: Ab voraussichtlich Montag, 08.11.2021 werden die Gelben Tonnen mit einem Volumen von 240 Litern in den Städten und Gemeinden des GVV Altshausen, Wilhelmsdorf, Aulendorf, Wolpertswende und Baintd ausgeliefert. Ein Aufkleber mit der jeweiligen Adresse zeigt, welche Tonne zu welchem Haus gehört. Der Landkreis informiert fortlaufend über die lokalen Medien und seine Homepage ([www.rv.de](http://www.rv.de)). Eine persönliche Benachrichtigung vor Auslieferung der Tonnen erfolgt nicht.

Die Verteilung der Tonnen in den Kernstadtbereichen der Städte Leutkirch im Allgäu und Weingarten erfolgt voraussichtlich ab Dezember. In den Städten Bad Waldsee, Ravensburg und Isny im Allgäu gibt es in den Kernstadtbereichen eine Ausnahme von der Gelben Tonne. Dort werden Ende des Jahres Gelbe Säcke verteilt. Verschiedene Karten zeigen, welche Stadtgebiete zu den jeweiligen Kernstadtbereichen gehören. Diese können unter [www.rv.de](http://www.rv.de) abgerufen werden.

Die Verteilung der Gelben Vierradtonnen für Mehrfamilienhäuser und Gewerbebetriebe erfolgt voraussichtlich im Dezember. Grundstückseigentümer/innen und Hausverwaltungen werden gebeten, die angelieferten Tonne bis zum Jahreswechsel entsprechend unterzubringen und

gegebenenfalls an die einzelnen Wohneinheiten zu verteilen.

Die gesamte Verteilung der Gelben Tonnen soll für den Landkreis bis Ende des Jahres abgeschlossen werden. Die Leerung der Tonnen erfolgt frühestens ab 1. Januar 2022 im 14-täglichen Rhythmus. Die Abfuhrtermine werden im Abfallkalender des Landkreises bekannt gegeben.

**Verantwortlich für die Verteilung der Tonnen und deren Abholung ist die Firma Knettenbrech + Gurdulic aus Türkheim. Wir bitten zu beachten, dass der Landkreis daher keine Änderungen und Reklamationen entgegennehmen kann. Anfragen können an folgende Adresse gerichtet werden:**

Formular: [www.knettenbrech-gurdulic.de](http://www.knettenbrech-gurdulic.de)  
> Kontakt > Gelbe Tonne/Gelber Sack  
E-Mail: [lk.ravensburg@knettenbrech-gurdulic.de](mailto:lk.ravensburg@knettenbrech-gurdulic.de)  
Telefon: 08245 966570

Weitere wichtige Informationen zur Gelben Tonne stehen auf der Homepage des Landkreises unter [www.rv.de](http://www.rv.de) > Ihr Anliegen > Abfall > Unsere Abfallentsorgung > Gelbe Tonne.

### Allgemeine Infos zur Gelben Tonne:

- Ein Wahlrecht zwischen Gelbem Sack oder Gelber Tonne gibt es für die Bür-

gerinnen und Bürger nicht. Ausnahmen von der Gelben Tonne sind nur in festgelegten Kernstadtgebieten vorgesehen. Die Städte Bad Waldsee, Ravensburg und Isny i. A. haben sich in Ihren Kernstadtgebieten für eine Erfassung über den Gelben Sack entschieden. Die Bürgerinnen und Bürger der Städte Leutkirch im Allgäu und Weingarten erhalten im Kernstadtgebiet die kleinere 120-Liter-Tonne. Im übrigen Landkreis wird die 240-Liter-Tonne aufgestellt. Wer eine Gelbe Tonne erhält, bekommt keine zusätzlichen Gelben Säcke.

- Die Gelbe Tonne wird den Haushalten kostenlos zur Verfügung gestellt.
- Neben der 14-täglichen Leerung bzw. Abholung gibt es nur die Möglichkeit, die Leichtverpackungen in den kreiseigenen Entsorgungszentren Ravensburg-Gutenfurt und Wangen-Obermoosweiler abzugeben. Die Leichtverpackungen werden in durchsichtigen Säcken angenommen. Auf den Wertstoffhöfen erfolgt keine Annahme von Gelben Säcke mehr.
- Wichtig: Gesammelt werden lediglich Verpackungsabfälle einschließlich Metalldosen. Sogenannte stoffgleiche Nichtverpackungen wie Plastikspielzeug, Zahnbürsten, Klarsichthüllen usw. dürfen nicht in der Gelben Tonne bereitgestellt werden.





## Öffentliche Bekanntmachung der erneuten öffentlichen Auslegung gem. § 4a Abs. 3 BauGB zum Bebauungsplan „Kreuzäcker III“ und den Örtlichen Bauvorschriften hierzu der Gemeinde Wilhelmsdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Wilhelmsdorf hat in seiner öffentlichen Sitzung am 18.10.2021 den Entwurf des Bebauungsplans „Kreuzäcker III“ und die Örtlichen Bauvorschriften hierzu unter Einarbeitung konkreter Änderungen in der Fassung vom 07.10.2021 für die erneute öffentliche Auslegung gem. § 4a Abs. 3 BauGB bestimmt. Der Geltungsbereich kann dem beiliegenden Lageplan entnommen werden.

Wesentliche Änderungen, die zu einer erneuten Auslegung führen, sind:

- Ausschluss der ausnahmsweisen Zulässigkeiten zur Festsetzung der Art der baulichen Nutzung
- Aufnahme einer Festsetzung zur zulässigen Überschreitung der festgesetzten Grundflächenzahl
- Ergänzung der Festsetzung zu Flächen für Nebenanlagen um Garagen und Carports; Ergänzung eines Mindestabstands von Garagen und Carports zur öffentlichen Verkehrsfläche
- Anpassung der Festsetzung zu Anzahl der Wohneinheiten, Regelung nur im WA 1 und WA 2
- Aufnahme einer Festsetzung zu Versorgungsanlagen und Darstellung im zeichnerischen Teil
- Ergänzung des Begünstigten für das festgesetzte Leitungsrecht; Ergänzung eines Geh- und Fahrrechts für dieselbe Fläche
- Straffung der Festsetzungen zur Anlage und Pflege von Grünflächen und Pflanzungen; Verschiebung detaillierter Vorgaben hierzu zu den Hinweisen
- Konkretisierung der Festsetzung zur Außenbeleuchtung und zu PV-Modulen
- Ergänzung von Garagen und Carports in der örtlichen Bauvorschrift zu Dachformen
- Ergänzung der zulässigen Dachformen im WA 3 und Anpassung der Dachneigung
- Ergänzung der Bauvorschrift zu Solar-/Photovoltaikanlagen um Garagendächer
- Ergänzungen der Begründung, insbesondere in Bezug auf die Bachverdolung, das Leitungsrecht sowie die Verkehrsfläche im Osten

Gemäß §4a Abs. 3 BauGB wird die Dauer der Auslegung und die Frist zur Stellungnahme angemessen verkürzt. Da durch die Änderungen des Entwurfs des Bauleitplans die Grundzüge der Planung nicht berührt werden, wird die Einholung der Stellungnahmen auf die Änderungen und Ergänzungen beschränkt.

Der Entwurf zum Bebauungsplan „Kreuzäcker III“ und den örtlichen Bauvorschriften hierzu (Stand 07.10.2021) wird mit Begründung mit integrierter Abarbeitung der Umweltbelange, artenschutzrechtlicher Fachbeitrag (Stand 07.10.2021) und Schalltechnischer Untersuchung (Stand: 23.03.2021) in der Zeit

**vom 02.11.2021 bis 16.11.2021**

**im Rathaus der Gemeinde Wilhelmsdorf**

Saalplatz 7, Zimmer 21,  
88271 Wilhelmsdorf

zu den allgemeinen Dienststunden

(Montag bis Freitag

von 08.00 Uhr bis 12.15 Uhr

Montag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr)

öffentlich ausgelegt.

Zusätzlich dazu sind die auszulegenden Unterlagen unter folgendem Internet-Link abrufbar und einsehbar:

Gemeindeportal:

<http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de> unter „Öffentliche Bekanntmachungen“

Beachten Sie bitte, dass das Rathaus während gesetzlicher Feiertage geschlossen ist.

Ergänzend können weitere Termine vereinbart werden.

Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung.

Innerhalb der Auslegungsfrist können die Stellungnahmen sowohl schriftlich als auch mündlich zur Niederschrift abgegeben werden.

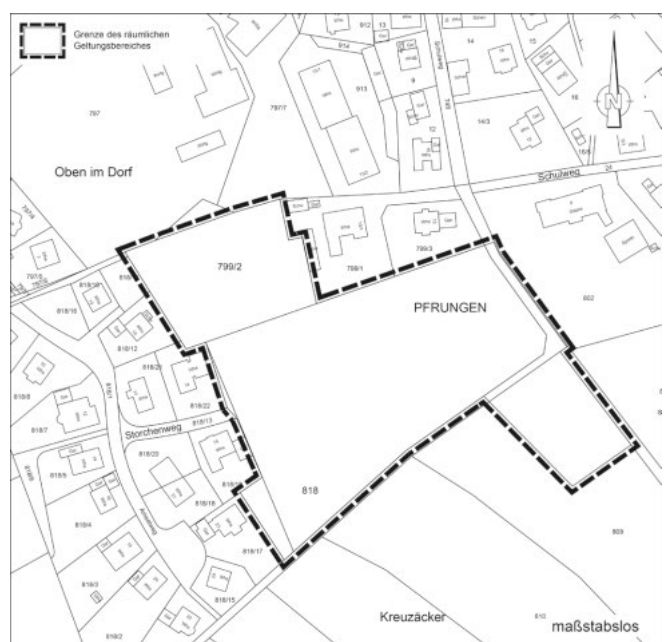
Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können im weiteren Verfahren unberücksichtigt (§ 4a Abs. 6 BauGB) bleiben. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahme mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Ein Antrag nach §47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO-Normenkontrollverfahren) ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Zusätzlich zur erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 4a Abs. 3 BauGB findet eine erneute Beteiligung der Behörden sowie der Träger öffentlicher Belange ebenfalls gem. § 4a Abs. 3 BauGB statt.

Wilhelmsdorf, den 28. Oktober 2021

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin





## Anfang Oktober startete die weltweit größte Geschenkaktion für Kinder in Not!

Zum **28. Mal** startet die **Aktion: Geschenke der Hoffnung**, um für Kinder in Not Päckchen zu packen. Um diesen eine unvergessliche Weihnachtsfreude zu bereiten. Jeder kann helfen, und dies schon lange vor Weihnachten. Seit Anfang Oktober werden auch in Wilhelmsdorf und Umgebung Geschenke für Kinder in Not gepackt. Es ist so einfach, Hoffnung zu schenken: Ein handelsüblicher Schuhkarton wird mit Geschenkpapier umklebt, mit Dingen des täglichen Bedarfs und dem, was Kindern Freude bereitet, gefüllt.

Vieles, was in Deutschland ganz selbstverständlich ist, lässt Kinderherzen in den Empfängerländern (z.B. Osteuropa, Westjordanland) höher schlagen.

Zum Beispiel: Hygieneartikel wie Zahnbürste und Zahnpasta, Schulsachen sind oft Luxus und gleichzeitig so wichtig für die Entwicklung. Spielzeug, Kleidung und Süßigkeiten machen das „Päckchen der Freude und Hoffnung“ komplett.

Aufgrund strenger Einfuhr und Zollbestimmungen der Empfängerländer dürfen **NUR NEUE WAREN** importiert werden.

Die liebevoll gepackten Schuhkartons können bis spätestens **15. November** bei **Friedrich Stolz, Panoramastr 38, 88271 Wilhelmsdorf** abgegeben werden. Für die Deckung der Kosten für Abwicklung und Transport erbitten die Organisatoren der Aktion eine Spende von 6 Euro.

Informationsmaterial erhalten Sie bei der Sammelstelle Stolz oder bei Geschenke der Hoffnung e.V. dem Projektträger der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“

Weitere Abgabestellen:

**Familie Igel, Zocklersteige in Zußdorf**

**Firma H.Müller, Blumenwiese 12, Horgenzell**



## KREATIVWETTBEWERB

### Pfrungen - früher, heute und morgen

Alle, die Ihr gerne bastelt, malt, werkelt, baut, textet, Theater spielt, Musik macht,... Jung und alt, klein und groß, allein oder gemeinsam, seid eingeladen ein kleines oder großes Jubiläumskunstwerk zu gestalten!

Ein Bild, eine Skulptur, eine Collage, eine Textilarbeit, ein LandArtWerk, ein Gedicht, ein Lied,...alles ist willkommen!

Zum Festakt am 1. Mai 2022 bis zum Pfrunger Märktle am 25. Juni 2022 werden die Werke in einer Ausstellung präsentiert. Am Pfrunger Märktle findet die Prämierung statt und alle Teilnehmer werden für ihr Kunstwerk belohnt.

#### Anmeldung und nähere Informationen bei:

Beate Rotter

mail: [rotter.beate@web.de](mailto:rotter.beate@web.de)

Tel.: 07503/916 166

Helga Hanssler

mail: [rothmund@jemako-mail.com](mailto:rothmund@jemako-mail.com)

mobil: 0171/ 346 49 98

Elke Riedinger

Tel.: 07503/916 971 mobil: 0171/720 70 14

## Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern an Straßen im Rahmen der Verkehrssicherung

Bäume, Hecken und Sträucher sind in den letzten Wochen beträchtlich gewachsen. Es wird vermehrt festgestellt, dass Äste die Verkehrszeichen verdecken sowie Kreuzungen, Straßeneinmündungen und Grundstücksausfahrten für den Verkehrsteilnehmer unübersichtlich machen. Auch der Fußgänger- und Radverkehr wird behindert und beeinträchtigt, weil Hecken oder Zweige in den Geh- bzw. Radweg hineinwachsen und diesen verengen.

Um dies zu vermeiden, bitten wir Sie, folgende Punkte zu beachten:

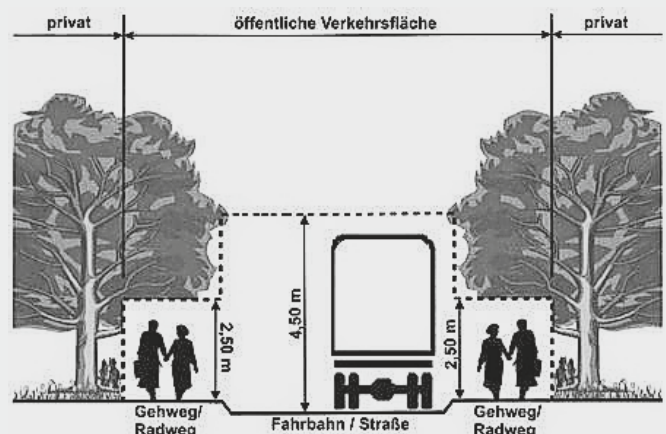
- Über der **gesamten Fahrbahn** muss ein Lichtraum von **4,50 m** frei bleiben.
- An **Radwegen** dürfen bis zu einer Höhe von **2,50 m** keine Äste hineinragen.
- **Gehwege** müssen bis zu einer Höhe von **2,30 m** von überhängenden Ästen und Zweigen freigehalten werden.
- Bei **Geh- und Radwegen** ist die Bepflanzung so weit zurückzuschneiden, dass der Gehweg in einer Breite freigehalten wird, die es zwei Fußgängern ermöglicht, problemlos aneinander vorbeizugehen, ohne auf die Straße ausweichen zu müssen.
- An **Straßeneinmündungen und Kreuzungen** muss die Bepflanzung stets so nieder gehalten werden (**höchstens 80 cm**), dass eine ausreichende Übersicht für die Verkehrsteilnehmer gewährleistet ist.
- **Verkehrszeichen** dürfen nicht verdeckt werden.
- **Straßenlaternen** sind so freizuhalten, dass der Lichtstrahl ungehindert auf die öffentlichen Flächen strahlen kann.

Diese Werte sollten auch bei schweren und regennassen Ästen eingehalten werden.

In der Zeit vom **01. März bis zum 30. September** dürfen gem. §

43 Abs. 2 Nr.1 Naturschutzgesetz Bäume, Hecken, lebende Zäune, andere Gehölze und Röhrichte nicht abgeschnitten oder auf den Stock gesetzt werden. Diese Vorschrift soll vor allem dem Schutz der Lebensstätten von wild lebenden Tieren dienen. Diese Frist gilt jedoch nicht, wenn der Rückschnitt im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht durchgeführt werden muss.

Die Grundstückbesitzer werden deshalb gebeten, ihre Gartenbepflanzung zu überprüfen und, wenn notwendig, so weit zurückzuschneiden, dass das vorgeschriebene Lichtraumprofil (siehe auch Bild) eingehalten wird. Bitte beachten Sie auch, dass Sie als Grundstückseigentümer bzw. -besitzer verkehrssicherungspflichtig sind und im Schadensfall mit erheblichen Schadensersatzforderungen konfrontiert werden können.





## Sammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge am Volkstrauertag am 14. November 2021

**Für die deutschen Kriegsgräberstätten im Ausland und die Jugendarbeit bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.**

Im letzten Jahr mussten wir wegen der Corona-Pandemie die Haus- und Straßensammlung abbrechen. Unsere Arbeit, die Pflege von Kriegsgräbern in ganz Europa, führten wir dennoch unter schwierigsten und eingeschränkten Bedingungen durch. In der 102-jährigen Geschichte unseres Vereins eine hoffentlich einmalige Erfahrung, die wir alle nicht mehr erleben möchten. Corona hat unser Leben, unsere Arbeit und unsere Gestaltungsräume bestimmt.

Allerdings ist dies wenig im Vergleich zu unseren Eltern und Großeltern, die 1945 - nach Ende des Zweiten Weltkriegs - aus dem Nichts ein zerstörtes Deutschland wiederaufgebaut haben. Hunger, Not und Elend haben damals die Menschen nicht verzagen lassen. Diese Gedanken leiten uns, in unserer Arbeit für den Frieden nicht nachzulassen. So schwierig dies auch in der Pandemie sein kann, so lohnend ist es doch. Unser Bestreben aufeinander zuzugehen und zu versöhnen ist entscheidend für die Wahrung des Friedens in ganz Europa. Wir erleben in Mitteleuropa die längste Friedenszeit. Eine Tatsache, die für uns heute selbstverständlich erscheint und aktuell zu wenig Beachtung findet.

Neben der traditionellen Verpflichtung, die Gräber der Gefallenen aus zwei Weltkriegen zu pflegen und bestehende Kriegsgräberstätten zu Lernorten für die Jugend- und Bildungsarbeit zu entwickeln, bieten wir Jugendbegegnungen in ganz Europa an. Auf diese Weise lernen junge Menschen Vieles über die Entwicklung eines modernen Kontinents, aber auch über die verhängnisvolle Zerstörungskraft des Nationalismus.

Bitte spenden Sie in dieser schwierigen Zeit. Ihre Spende verwenden wir für die Anlage und Pflege von Kriegsgräberstätten, Beantwortung von Suchanfragen sowie für den Arbeit. Sie tragen so zum Frieden in Europa bei!

**Die Sammlung wird in der Gemeinde Wilhelmsdorf organisatorisch wie folgt durchgeführt:**

Die Mitglieder der Krieger- und Soldatenkameradschaften Esenhausen und Zußdorf, der Interessengemeinschaft zum Erhalt der Kriegerfahne in Pfrungen und des VdK-Ortsverbandes Wilhelmsdorf haben sich wieder bereit erklärt, am Volkstrauertag nach den Gottesdiensten für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. zu sammeln.

Wir danken bereits im Voraus ganz herzlich für Ihre Spende.

Sie können Ihre Spende auch direkt an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bei der **Sparkasse Bodensee, IBAN DE81 6905 0001 0000 0122 52, BIC SOLA-DES1KNZ** überweisen. Jede Spende wird gebraucht.

## Maschinenring Alb-Oberschwaben e.V.

**Betriebs- und Familienservice**  
88356 Ostrach, Hauptstraße 17

**Silofolien- und  
Altreifen-Entsorgung  
vom 09.11. - 11.11.  
(Dienstag – Donnerstag) 2021**

Wir werden an vier Standorten im Ringgebiet Folien und Altreifen annehmen und zu einem für Sie günstigen Preis entsorgen.

- Entsorgungsanlage (Deponie)  
88605 Meßkirch-Ringgenbach
- Firma Kleck Agrar, 88348 Bad-Saulgau Lampertsweiler
- Markus Sterk, Mayerhof 1,  
88287 Grünkraut
- Heydt GmbH, Hasengärtlestr.54,  
88326 Aulendorf

Die Folie wird recycelt...damit gebrauchte Folie Rohstoffe werden!

Bitte beachten Sie, dass die Silofolien bei der Annahme in besenreinem Zustand sein müssen. Stark verschmutzte Folie kann nicht angenommen werden, diese kann als Restmüll an den Sammelstellen entsorgt werden.

## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Wilhelmsdorf

Straße	Messtag	Uhrzeit von	Zulässige Höchstgeschwindigkeit km/h	gemessene Fahrzeuge	Überschreitungen	Gemessene Höchstgeschwindigkeit km/h	Verstoß Quote %
Ortsdurchfahrt Lengenweiler	14.07.2021	10:19 – 12:05	50	88	12	77	13,6
Hoffmannstraße Wilhelmsdorf	27.07.2021	06:38 – 08:30	30	5	1	38	0,0
Ortsdurchfahrt Tafern	27.07.2021	10:23 – 12:10	50	216	14	77	6,5
Ortsdurchfahrt Tafern	30.09.2021	16:12 – 17:31	50	757	37	75	4,9



**Gemeindebücherei**

## Wir sind zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie da:

Montag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr

**In den Herbstferien bleibt die Bücherei vom 02. bis einschließlich (!) 08.11.2021 geschlossen.**

**Erster Öffnungstag nach den Ferien ist Donnerstag, 11.11.2021. Wir bitten um Beachtung!**

Ab sofort gilt für den Besuch der Bücherei die **3G-Regel**, bitte denken Sie an einen entsprechenden Nachweis. Kinder bis 6 Jahre sowie Schüler sind von der Testpflicht befreit. Es muss ggf. ein Schülerschein vorgelegt werden.

Nach wie vor gilt außerdem die Maskenpflicht und die Einhaltung eines Mindestabstandes von 1,5 m zu anderen Personen. Vielen Dank für Ihr Verständnis weiterhin!

**Die Rückgabe von Medien, das Bezahlen von Gebühren oder die Abholung von bestellten Medien ist ohne Nachweis möglich.**

## Outdoor Vorlesen am Naturspielplatz

Zum FrederickTag gab es endlich einmal wieder eine Vorlesestunde mit unserer Vorleserin Melanie Krause. Dieses Mal durften es sich die Kinder im Weidentipi auf dem Spielplatz beim Naturschutzzentrum in der herrlichen Herbstsonne gemütlich machen und ein weiteres Abenteuer des kleinen Wassermanns von Otfried Preußler miterleben. Bei der Büchertauschbörse konnte gestöbert und selber geschmökert werden, und die Kinder freuten sich darüber, Geschichten zu tauschen wie Frederick. Manche nutzten die kleine Pause aber auch einfach zum Spielen auf dem Spielplatz... bevor es mit der zweiten Geschichte „Du, Papa... Ist zehn viel?“ weiterging.





An den **Samstagen, 20.11.2021 und 11.12.2021** finden weitere **Outdoor Vorlesestunden** statt, jeweils um **10:30 Uhr (Dauer ca. ½ Stunde)** im Weidentipi am Naturspielplatz, für Zuhörer ab 4 Jahren. Die

Vorlesestunden in freier Natur finden bei jedem Wetter statt, darum bitte an wettergerechte Kleidung und unbedingt an eine eigene Sitzunterlage bzw. Sitzgelegenheit denken. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Wir freuen uns auf euch!  
Melanie Krause und das Team der Gemeindebücherei



**Ferienregion  
nördl. Bodensee**

## Wochenprogramm 23. Oktober – 29. Oktober

**Täglich – Sonntag, 31. Oktober**  
**Sommerausstellung der Kunststätte Kieslager 2**

Pfullendorf/Aach- Linz, Zazelier - Kunststätte Kieslager 2, Zur Haige 3; Info: [www.kies-](http://www.kies-)

lager2.de

**Täglich – Dienstag, 30. November**  
**Dauer-Ausstellung Rotwild**

Wilhelmsdorf, Naturschutzzentrum, Riedweg 3; Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag: 13:30 – 17:00 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertage: 11:00 – 17:00 Uhr, Montag Ruhetag

**Sonntag, 17. Oktober 2021 – 30. Januar 2022**

**Dauerausstellung James Rizzi - Back in Town!**

Pfullendorf, Pfarrhofgasse 21, Städtische Galerie „Alter Löwen“ Öffnungszeiten: Dienstag – Samstag 14:00 – 17:00 Uhr, Sonntag: 10:00 – 17:00 Uhr, Eintritt frei

**Donnerstag, 28. Oktober – Montag, 01. November**

**Steaktage im Bräuhaus**

Wilhelmsdorf-Zußdorf, Gasthof Bräuhaus, täglich 17:00 – 21:00 Uhr, Anmeldung erforderlich, Reservierung bis 28.10.2021 unter Tel.: 07503-2413



## BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN



**Stiftung Naturschutz  
Pfrunger - Burgweiler Ried**  
Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

## VERANSTALTUNGS- ANKÜNDIGUNGEN

**Freitag, 29. Oktober 2021, 20 Uhr**

**„Vogelfütterung im Winter“  
Vortrag mit Günter Tillinger**

Mit dem ersten Schneefall beginnt für viele Vögel eine harte Zeit. Zwar sind Vogelarten, die den Winter hier verbringen, gut an die winterlichen Verhältnisse angepasst. Dennoch ist die Zufütterung eine willkommene zusätzliche Nahrungsquelle. Dabei sollten allerdings einige wichtige Punkte beachtet werden. Günter Tillinger vom BUND Ravensburg gibt in seinem Vortrag Hinweise zum Einrichten der Futterstelle, zur Auswahl des richtigen Futters sowie zur Gestaltung eines vogelfreundlichen Gartens.

**Veranstaltungsort:** Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf, Riedweg 3-5, 88271 Wilhelmsdorf  
**Eintritt:** 6 Euro für Erwachsene, 3 Euro für Kinder ab 7 Jahren

**Es gelten die tagesaktuellen Corona-Vorgaben. Eine Anmeldung ist erforderlich bis Donnerstag, 28.10.2021, 17 Uhr**

**Sonntag, 31. Oktober 2021, 9 Uhr**

**„Wintervögel“ – Führung am  
Moor-Erlebnispfad mit Jeremy Barker**

Viele Vögel verbringen den Winter in Südeuropa oder Afrika. Aber nicht alle nehmen die weite gefährliche Reise auf sich, manche

bleiben auch hier – vorausgesetzt, dass genügend Nahrung vorhanden ist. Einige können mit ihren kleinen Schnäbeln auch noch die kleinsten Insekten oder deren Larven aus der Vegetation picken, andere haben ihre Speisekarte auf Sämereien, Nüsse und Früchte umgestellt. Der Vogelkundler Jeremy Barker zeigt bei der Führung, welche Vögel den Winter bei uns verbringen und was sie dafür brauchen.

**Veranstaltungsort:** Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf, Riedweg 3-5, 88271 Wilhelmsdorf  
**Eintritt:** 6 Euro für Erwachsene, 3 Euro für Kinder ab 7 Jahren

**Es gelten die tagesaktuellen Corona-Vorgaben. Eine Anmeldung ist erforderlich bis Freitag, 29.10.2021, 17 Uhr unter Telefon 07503 / 739 oder an [info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de](mailto:info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de)**

**Mittwoch, 03. November 2021**

**Biodiversitätsstrategie des  
Landkreises –**

**Online-Vortrag mit Moritz Ott**

Am Mittwoch, 3. November 2021, von 19:00 bis 20:00 Uhr lädt das Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf zu einem Online-Vortrag mit Moritz Ott ein.

Der Referent Moritz Ott ist Mitarbeiter des Landschaftserhaltungsverbandes (LEV) Ravensburg, der sich auf verschiedenste Art und Weise für die Artenvielfalt im Landkreis einsetzt. Der Erhalt der Streuobstwiesen steht genauso auf dem Programm wie der Schutz von Amphibien oder das Anlegen blütenreicher Mähwiesen und Gärten. Moritz Ott stellt die Biodiversitätsstrategie des Landkreises vor und informiert darüber, was jede/r

von uns für die Artenvielfalt tun kann. Mehr Information unter <https://naturvielfalt-rv.de/>. Der Vortrag findet digital statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Zugang zum Vortrag nach Anmeldung unter 07503 739 oder an [info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de](mailto:info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de). Die online-Zugangsdaten erhalten Sie bei der Anmeldung.

**Anmeldung erforderlich bis Freitag, 29.10.2021, 17 Uhr unter Telefon 07503 739 oder [info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de](mailto:info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de)**

**Freitag, 5. November  
und Samstag, 6. Juni 2021**

**Schöne Schachteln selbst gemacht**

**Kreativ-Workshop mit Dorothea Arend**

Kreativ geht es am Freitag, 5. November 2021 von 18 bis 20:00 Uhr und Samstag, 6. November 2021 von 13 bis 17 Uhr im Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf bei einem Workshop der besonderen Art zu. Dorothea Arend leitet Erwachsene und Jugendliche ab 10 Jahren an, schöne Schachteln aus Kalendern oder Bildern und ausgewählten Papieren herzustellen. Die Schachteln sind wahre Schmuckstücke und eignen sich wunderbar als Geschenk oder zum Aufbewahren von allerlei Dingen. Wer sich davon überzeugen will, kann bereits angefertigte Schachteln im Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf bewundern und kaufen. Am Freitag werden die Schachteln vorbereitet und dann am Samstag ganz akkurat fertig gestellt. Es ist also wichtig, an beiden Tagen teilzunehmen. Mitzubringen sind eine Bastelschere, zwei Pinsel (2 cm und 4 cm breit), Putzlappchen und einige alte Zeitungen.



Die Teilnahmekosten für Erwachsene betragen 30,00 Euro, für Jugendliche 15,00 Euro. Zuzüglich fallen jeweils 10 Euro für Material an.

**Die Veranstaltung findet unter Berücksichtigung der dann tagesaktuellen Corona-Vorgaben statt. Eine Anmeldung ist erforderlich bis spätestens Freitag, 29. Oktober 2021 unter Telefon 07503 / 739 oder an [info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de](mailto:info@naturschutzzentrum-wilhelmsdorf.de)**

## Ehrenamt-gefragter denn je!

**Im Ehrenamt aktiv für den Naturschutz unterwegs- das Naturschutzzentrum lädt interessierte Bürger/innen ab 14 Jahren herzlich zur Mithilfe ein.**

Seit vielen Jahren arbeitet das Naturschutzzentrum mit interessierten ehrenamtlichen Helfern im gesamten Pfrunger-Burgweiler Ried und bewältigt viele anfallende Aufgaben, wie z.B. Instandsetzung von Wanderwegen, Überprüfung der Verkehrssicherheit, Aufräumarbeiten, Neophytenbekämpfung, Mithilfe bei der Krötenwanderung und vieles mehr. Mit diesem großen Engagement gelingt uns die Bewältigung dieser Aufgaben und das Team des Naturschutzzentrums sagt Danke an alle ehrenamtlichen Helfer. Gerne bieten wir auch weiterhin interessierten Menschen eine ehrenamtliche Tätigkeit in unserem Haus an. Die anfallenden Arbeiten können mit einer Ehrenamtpauschale/ Stunde entlohnt werden.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei Sabine Behr (Mitarbeiterin des Naturschutzzentrums Wilhelmsdorf der Stiftung Pfrunger-Burgweiler Ried) unter [sabine.behr@riedstiftung.de](mailto:sabine.behr@riedstiftung.de) oder 0176-56943408.



**Die Zieglerschen**

## Ohne Ehrenamt wäre Vieles nicht möglich

**Bürgerschaftlich engagierte Personen, die sich seit vielen Jahren für Menschen mit Behinderung einsetzen, werden geehrt.**

„Mir bedeutet mein Ehrenamt sehr viel. Ich kann Menschen helfen, die Unterstützung brauchen und verbringe mit ihnen ganz wunderbare Zeiten“, so beschreibt eine Frau ihre Erfahrungen bei den Ambulanten Diensten der Zieglerschen. „Es entstehen echte Freundschaften“, freut sich ein Mann, der Menschen mit Behinderung regelmäßig auf Ausflügen begleitet. Rund 80 Personen engagieren sich in ihrer Freizeit bei den Ambulanten Diensten in Ravensburg, Friedrichshafen, Wilhelmsdorf, Engen, Aulendorf oder Bad Saulgau. Sie übernehmen Fahrdienste, begleiten eine Person beim Einkaufen oder bei Ausflügen oder helfen bei Gruppenaktivitäten mit. Alles ist denkbar und für jeden findet sich eine passende

Möglichkeit, sich zu engagieren. Dass manche Personen schon seit 3, 5 oder sogar 10 Jahren dabei sind, ist Anlass für eine kleine Feier. In Wilhelmsdorf bedankten sich Kunden der Ambulanten Dienste mit den Worten: „Ohne euch wäre Vieles für uns nicht möglich.“ Zur gebührenden Feier gehörte eine Urkunde mit Geschenk und gemeinsamen Abendessen. Wer ebenfalls Lust hat, sich für andere Menschen zu engagieren, kann sich gerne melden unter: [ambulante.dienste@zieglersche.de](mailto:ambulante.dienste@zieglersche.de) oder 07503 929-525

## Vesperkirche 2022 wieder in Ravensburg

**Organisatoren suchen ehrenamtliche Helfer**

2022 findet die Vesperkirche mitten in Oberschwaben endlich wieder gemeinsam an Tischen statt. Das war in diesem Jahr aufgrund der Pandemie nicht möglich und die Vesperkirche war dezentral unterwegs. Jetzt wollen die Organisatoren die Begegnung wagen – natürlich mit einem guten Hygienekonzept, bei dem auch gelten soll: „für alle offen.“ Vom 25. Januar bis 13. Februar öffnet die evangelische Stadtkirche in Ravensburg wieder ihre Pforten. Am Montagabend 24. Januar wird die Vesperkirche feierlich eröffnet. Damit alles klappt, suchen die Organisatoren wieder ehrenamtliche Helfer.

Die Vesperkirche Ravensburg ist ein reines Spendenprojekt und inzwischen eine der größten im Land. Vor der Pandemiezeit kamen bis zu 800 Menschen in die Kirche. Im kommenden Winter möchte die Vesperkirche wieder wie gewohnt da sein – offen für alle, mit entsprechendem Hygienekonzept. Gemeinsame Veranstalter sind das Diakonische Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Ravensburg und die Zieglerschen in Wilhelmsdorf. Die Vesperkirche ist ein Ort der Zuwendung für Bedürftige, aber auch ein Ort der Begegnung und Gemeinschaft von ganz unterschiedlichen Menschen, die sich sonst im Alltag selten begegnen: Wohnungslose, Menschen mit psychischen Problemen, mittellose Menschen, glückliche Jugendliche und Studierende, einsame Senioren, Familien und spielende Kinder, Asylbewerber oder Menschen im Rollstuhl. Schirmherrin 2022 und damit prominentes Gesicht der Vesperkirche ist die bekannte Schlagersängerin Anita Hofmann.

Für knapp drei Wochen wird die Vesperkirche wieder Wärme, ein günstiges Essen und verschiedene Angebote und Dienstleistungen ihren Gästen anbieten. Dies ist ohne die zahlreiche Mitarbeit vieler Menschen nicht möglich. Knapp 400 ehrenamtliche Helfer bilden das Rückgrat der Ravensburger Vesperkirche. In verschiedenen Aufgabenbereichen können sich 2022 wieder die ehrenamtlichen Helfer einbringen - ob am Empfang, an der Essensausgabe, beim Geschirr versorgen, in der Zuwendung oder beim Auf- und Abbau – bis zu 35 Helferinnen und Helfer täglich meistern so das tägliche Gästeaufkommen und das entsprechende Hygienekonzept.

Eine Informationsveranstaltung für Interes-

sierte an einer ehrenamtlichen Mitarbeit in der Vesperkirche findet am 19. November 2021 um 14:30 Uhr in der evangelischen Stadtkirche in Ravensburg statt. Schon jetzt können sich interessierte Ehrenamtliche bei der Diakonischen Bezirksstelle in Ravensburg, Tel. 0751/95223-120, oder per Mail unter [info@vesperkirche-ravensburg.de](mailto:info@vesperkirche-ravensburg.de) melden. Anmeldeschluss ist der 26. November. Wer die Vesperkirche Ravensburg unterstützen möchte, kann dies unter folgender Bankverbindung tun: Evangelische Bank eG Konto 555 444 | BLZ 520 604 10; BIC/SWIFT genodefle1 IBAN DE26 5206 0410 0000 5554 44, Stichwort Vesperkirche 2022. Mehr Informationen zur Vesperkirche gibt es unter [www.vesperkirche-ravensburg.de](http://www.vesperkirche-ravensburg.de).



## Fahrplan 22:

**Großes Interesse an bodo-Heatmap**

**Rückmeldungen der Verkehrsunternehmen ab sofort online**

Die Elektrifizierung der Südbahn und württembergischen Allgäubahn bringt wesentliche Neuerungen in den Schienenfahrplänen mit sich. Entsprechend werden zum diesjährigen Fahrplanwechsel am Sonntag, 12. Dezember 2021 besonders zahlreiche und strukturelle Anpassungen in den Busfahrplänen vorgenommen.

Bereits seit September zeigt der bodo-Verkehrsverbund erste Fahrplanentwürfe und informiert über die wichtigsten Änderungen online in der erstmals aufgelegten „bodo-Heatmap“. Ab sofort sind dort nun die Antworten zu den eingegangenen Kommentaren abrufbar.

„Mit der bodo-Heatmap machen wir Fahrplanänderungen sichtbar und laden dazu ein, mitzumachen. Viele Interessierte haben das Angebot genutzt und konstruktiv kommentiert. Das zeigt uns, dass das Format den Nerv der Zeit getroffen hat“, so bodo-Prokurist Bernd Hasenfratz.

Die „bodo-Heatmap“ ist eine interaktive, kartenbasierte Liniennetzdarstellung, die geplante Fahrplanänderungen für Zug- und Buslinien im bodo anzeigt, die wesentlichen Neuerungen kompakt zusammenfasst und auch vorhandene Fahrplanentwürfe anbietet.

## 350 Kommentare eingegangen

Im Aktionszeitraum, der am 26. September endete, wurden rund 350 Hinweise zu den Fahrplanneuerungen abgesetzt. Diese wurden durch die jeweiligen Verkehrsunternehmen gesichtet und nun auch beantwortet. Die Kommentar-Antworten sind abrufbar unter [www.bodo-heatmap.de](http://www.bodo-heatmap.de)





## Am 12. Dezember ist Fahrplanwechsel

Auch weiterhin ist das Webangebot „bodo-Heatmap“ erreichbar und informiert über die geplanten Neuerungen.

Die finalen Fahrpläne sind dann rechtzeitig unter [www.bodo.de](http://www.bodo.de) im Bereich Linien & Fahrpläne eingestellt und werden auch über die elektronischen Auskunftsmaschinen abrufbar sein.

[www.bodo.de](http://www.bodo.de) [www.bodo-ecard.de](http://www.bodo-ecard.de)  
facebook.com/verkehrsverbundbodo  
Fahrplan-App mit Echtzeit  
(für Android und iOS)

bwtarif-Fahrplanauskunft: 0711 / 93 38 38 00 (Der bwtarif-KundenService ist telefonisch täglich rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar)



Landratsamt  
Ravensburg

## Agrarstrukturverbesserungsgesetz (ASVG) - Ausschreibung

Das Landratsamt hat zu prüfen, ob ein aufstockungsbedürftiger Landwirt am Erwerb der nachfolgend genannten Flächen interessiert ist. Um Veröffentlichung des nachstehenden Textes in ortsüblicher Weise wird gebeten.

„Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Zußdorf, Gewinn: Leimäcker**

**Flst.Nr: 297, Fläche: 27362 m2,**

**Nutzung: Landwirtschaftsfläche, Waldfläche, Verkehrsfläche**

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Ravensburg, Postfach 1940, 88189 Ravensburg bis zum 10.11.2021 schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 4120 GV-2021-0569“



## KINDERGÄRTEN UND SCHULEN



Der Verwaltungsverbund der Kath. Kindergärten **Zußdorf, Pfrungen und Esenhausen** sucht für den Katholischen Kindergarten St. Martinus in **Esenhausen** baldmöglichst ein/e

**Erzieher/in** m/w/d oder

**sonst. Pädagogische Kraft nach §7 KiTaG** m/w/d

(Vollzeit in der Krippe / die Stelle ist vorerst befristet)

**Überzeugen Sie sich von unseren attraktiven Arbeitszeiten!**

Weitere Informationen zu der Stelle erhalten Sie unter [www.kirche-zocklerland.de](http://www.kirche-zocklerland.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte richten Sie diese, unter Angabe Ihrer Konfession, bis zum 13.11.2021 an

**Pfarrer Magnus Weiger, Kirchweg 10, 88263 Horgenzell**

Für Ihre Fragen vorab steht Ihnen die Kindergartenleitung Frau Christ, Tel. 07503-1374, gerne zur Verfügung.



## AUS DER ASYLARBEIT

In der Kleiderstube der Gemeinde Wilhelmsdorf, Alte Hoffmannschule, Hoffmannstraße 15, finden alle Bürger, die Interesse an Kleidung aus 2. Hand haben, eine große und schöne Auswahl an Kinder-, Herren- und Damenbekleidung sowie Schuhen.

**Am 02.11.2021 (Herbstferien) bleibt die Kleiderstube geschlossen.**

Ab dem **09.11.2021** sind wir wieder zu gewohnten Zeiten

**von 10:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr** für Sie da.



## WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN

### Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Unsere Anbieter verkaufen Obst, Gemüse und Salate, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr. Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert!

Am **Samstag, 30.10.2021** kommt der **Schenschleifer**, Schleif-Service Mohr aus Friedrichshafen, auf den Wochenmarkt.

*Die ist sein letzter Termin in Wilhelmsdorf für 2021. Die Termine für 2022 teilen wir Ihnen rechtzeitig mit.*



[www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de](http://www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de)

### DAS GESCHENK DAS IMMER SEHR GUT ANKOMMT UND JEDEN ERFREUT.

Sie können im Wert von 10 €, 20 € oder 50 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Althausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.



### OTT HAUS und Zimmerei Ott GmbH

Es war erschreckend zu sehen, was Naturgewalten anrichten können. Umso schöner ist es, dass wir beim Wiederaufbau im Ahrtal helfen konnten! Für uns waren das nur ein paar Tage, für die Menschen dort war es eine große Hilfe, die ihr Leben vielleicht wieder ein kleines bisschen lebenswerter und einfacher macht.

Es ist kaum möglich, die Eindrücke mit Worten zu beschreiben, die wir bei unserem Hilfseinsatz im Ahrtal gesammelt haben. Wir haben dort in wenigen Tagen so viel erlebt. Vor allem aber werden wir uns wohl immer an die tollen Menschen erinnern, die wir hier kennenlernen durften. Egal ob die Bewohner, die so viel verloren haben und trotzdem so viel geben möchten, dankbar sind, sich

freuen und uns bei unserer Arbeit unterstützten, wo immer sie konnten. Oder die vielen freiwilligen Helfer, die aus ganz Deutschland zusammenkommen, um zu helfen und ihr eigenes Leben zurückstellen, um die Menschen hier zu unterstützen.

Wir würden es jederzeit wieder tun und freuen uns, ein Teil dieser Hilfsaktion gewesen zu sein.

Auch jetzt gibt es im Ahrtal immer noch viel zu tun und die Menschen dort sind auf freiwillige Helfer angewiesen. Wer also die Möglichkeit hat und helfen möchte, kann das tun! Gerne vermitteln wir auf Anfrage auch Kontakte zu Personen vor Ort.





## KULTURNACHRICHTEN



### Kulturverein Wilhelmsdorf

#### After Work – die Lounge für Jede und Jeden auch am 28.10.2021

Donnerstags ist das Foyer der Scheune eine Bar. Dort kann man sich ganz ungezwungen mit Freunden, Bekannten, Kollegen treffen, etwas trinken, eine Kleinigkeit essen, sich unterhalten, Musik hören und auch selber Platten auflegen.

Man kann drinnen, aber auch draußen sitzen, den Abend ausklingen lassen und sich schon aufs Wochenende freuen. Ab 19 Uhr ist geöffnet und um 23 Uhr schließen wir. Es gelten die 3G-Regel und die üblichen Hygienemaßnahmen.

Am **4.11.** haben wir **nicht** geöffnet, aber am **11.11.** zeigen wir **ab 18 Uhr** den Film „**Youth Unstoppable**“ (Original mit deut-

schen Untertiteln). Der Dokumentarfilm über den Aufstieg der globalen Jugendbewegung spricht Jugendliche und Erwachsene an. - Und hinterher? Kann man sich austauschen, etwas trinken und essen.

#### Kino in der Scheune

Am Freitag, den 29.10.2021, zeigen wir um **20:00 Uhr** den deutschen Spielfilm „**Der Junge muss an die frische Luft**“. Nach dem biografischen Bestseller von Hape Kerkeling. Regie: Caroline Link.

**Eintritt: 5€ / 3€**

Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung dürfen nur genesene, getestete und geimpfte Personen eingelassen werden. Es besteht Maskenpflicht. Getränke in Flaschen können vor Ort gekauft werden.

Die Plätze sind wegen der Abstandsregelung begrenzt. Wir empfehlen, unter [kino@kv-wilhelmsdorf.de](mailto:kino@kv-wilhelmsdorf.de) zu reservieren.

#### Michael Moravek & Electric Traveling Show

Die Grenzen von Song und Shortstory verschwimmen und Michael Moravek kreiert ein musikalisches Roadmovie durch karge graue Landschaften, dunkle Wälder und Chicagos Großstadtdschungel, wo er sein bei Popup Records veröffentlichtes Debut-Album aufgenommen hat. Im Februar 2020 veröffentlicht Michael Moravek sein neues Soloalbum mit dem Titel **November**. Die Songs hat Moravek - inspiriert durch den Roman *Moby Dick* - ursprünglich für das Bühnenstück *November in My Soul* geschrieben, das er gemeinsam mit dem Schauspieler Bernd Wengert aufführt. Michael Moravek überrascht hier mit einem Genre übergreifenden Werk, das Jazz, Blues, Folk, Country, Ragtime und Weltliteratur in sich birgt. Diesen musikalischen Glücksgriff in der deutschen Musiklandschaft kann man in am **6.11.2021 um 20 Uhr** in der Scheune des Kulturvereins Wilhelmsdorf genießen. Es gilt die 3G-Regel. Empfohlen wird eine Kartenreservierung auf [www.kv-wilhelmsdorf.de](http://www.kv-wilhelmsdorf.de) oder telefonisch unter 07503/9310086.



## VEREINSNACHRICHTEN



### Freiwillige Feuerwehr

#### Abteilung Pfrungen

Am Donnerstag, **04.11.2021** findet um **19.30 Uhr** eine Feuerwehrprobe statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen  
Michael Bihl



### DRK Ortsverein Wilhelmsdorf

Heute findet um **20:00 Uhr** wieder ein Dienstabend statt. Wir werden uns mit dem Thema Beleuchtung beschäftigen.

Bitte kommt alle pünktlich und vollzählig.

**Sollten Sie Interesse an unserer vielfältigen Arbeit haben, dürfen Sie jederzeit gerne unverbindlich an unseren Dienstabenden vorbeischaun. Wir freuen uns auf Sie.**

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Die Bereitschaftsleitung



### FG 2010 WRZ

#### FG klettert nach Sieg in Molpertschhaus auf den dritten Tabellenplatz

Durch einen weiteren Sieg beim FV Molpertschhaus I konnte unsere erste Mannschaft unter Trainer Roman Hanser am vergangenen Sonntag sich auf den dritten Tabellenplatz vorkämpfen. Nicht zuletzt auch aufgrund einer kämpferischen Arbeitsleistung der gesamten Mannschaft.

Das Spiel startete von beiden Seiten sehr offensiv, wobei der Gastgeber aus Molpertschhaus vor allem immer wieder über lange Bälle versuchte seine schnellen Stürmer in Szene zu setzen. So war es auch bereits in der siebten Minute als die FG nach einem Konter in einen 1:0 Rückstand geriet. Nun drehte die WRZ jedoch richtig auf und Pascal Hatzing glich in der 21. Spielminute mit einer schönen Einzelaktion zum 1:1 aus. Nur drei Minuten später brachte dann Daniel Pfefferkorn die FG mit 1:2 in Führung und erzielte damit auch den Halbzeitstand. Nach der Pause konnte die FG den Druck auf den Gegner aufrechterhalten und erspielte

sich viele Strafraumszenen. In der 60. Minute war danach Alexander Schmidt nur per Foul im Strafraum zu stoppen und Julius Strobel verwandelte den anschließenden Elfmeter zum 1:3. Nun warfen die Gastgeber nochmals alles nach vorne und die FG hatte große Mühen dies zu verteidigen. In der 85. Minute erzielten die Gegner noch den Anschlusstreffer zum 2:3 konnten anschließend jedoch nicht mehr nachlegen.

Für die FG 2010 WRZ spielten: Tim Mattick, Israel Nzumba, Manuel Stett, Denis Franchini, Jonas Jäger, Jan Martinovic, Simon Igel, Daniel Pfefferkorn, Sebastian Ganai, Julius Strobel, Pascal Hatzing, Alexander Schmidt, Lukas Weckbecker, Alexander Metzler und Manuel Schelshorn.

Gezeichnet Marco Duelli

#### FV Molpertschhaus II- FG 2010 WRZ II

**1:5**

Nächster Sieg für unsere zweite Mannschaft. Anfangs hielt der Gastgeber noch mit viel Kampf dagegen, in der zweiten Halbzeit zeigte die FG jedoch ihre Klasse. Trotz 1-0 Rückstand nach 20 Minuten ließ sich die Mannschaft nicht aufhalten. Noch vor der Pause stellte die FG auf 1-2. In Halbzeit zwei war unser Team dann haushoch überlegen und erzielte drei weitere Tore. Insgesamt ein souveräner Sieg und somit grüßt die FG 2010 weiterhin von Platz 1 der Ta-





belle.Tore:Wenger (2x), Metzler (2x), Mandzo. Es spielten: Dennis Schäfer, Heiko Bilgen, Manuel Schelshorn, Stefan Strobel, Niklas Rutzer, David Weisshaupt, Daniel Kendzia, Alexander Schmidt, David Sosis, Kevin Wenger, Alexander Metzler, Jonas Behr, Denis Cirlja, Enes Mandzo. Gezeichnet: Alexander Schmidt

#### FG 2010 WRZ IV Unified

##### - FG 2010 WRZ III

0:3

Bei schönstem, sonnigem Herbstwetter trafen sich die 2 Reservemannschaften der FG zur ersehnten „Mutter aller Derbys“ auf dem Fußballplatz der TSG Wilhelmsdorf. Bei diesen Top Voraussetzungen kamen die Fans beider Mannschaften zahlreich und sorgten für den passenden Rahmen für das Derby. (Danke an alle Fans, an dieser Stelle, für die tolle Unterstützung!!!) Beide Teams mussten verletzungsbedingt auf einigen Positionen umstellen, was der Qualität des Spiels aber nicht im Geringsten schadete. Das Unified-Team begann das Spiel etwas defensiver, was die III. Mannschaft der FG gleich nutzte, um ihre tabellarische Überlegenheit auch auf dem Platz deutlich zu machen. In der 1. Halbzeit war es ein Spiel auf das Tor des Unified-Teams und wie nach dem Spielverlauf zu erwarten war, landete nach einer Abwehraktion der IV. Mannschaft der Ball vor dem Goalgetter der III., Cenk Erboral, der sich diese Chance nicht entgehen ließ und den Ball trocken im langen Eck versenkte. So stand es in der 20. Minute 0:1 für die Heim-Gäste. Kurz vor der Pause, konnte Team III, nach einer Ecke durch einen schönen Kopfball von Ghilbert Kinczler sogar noch auf 0:2 erhöhen. Nach der Halbzeit entwickelte sich ein offeneres Spiel mit intensiven, aber fairen Zweikämpfen und Torchancen auf beiden Seiten. In der 55. Minute wurde Cenk Erboral im 16er gefault. Den Fälligen 11er für Team III verwandelte Oliver Brückner souverän in die rechte obere Ecke des Tores. Trotz des klaren Rückstands zeigte das Unified-Team erneut Moral und stemmte sich gegen die drohende erste Heimmiederlage der Saison. Die IV. erspielte sich noch einige gute Möglichkeiten, wobei Max Jöchle nach überragendem Lauf über das halbe Feld und versuchtem Lupfer, noch die beste Chance des Unified- Teams hatte. Aber wie am Endstand des Spieles zu erkennen ist, wollte der Ball einfach nicht ins Tor. Das Unified-Team gratuliert dem verdienten und souveränen Tabellenführer zum „Auswärtssieg“. Immerhin sind die 3 Punkte nach der ersten Heimmiederlage der Unified-Mannschaft in Wilhelmsdorf geblieben. :-)

Danke noch an den Schiedsrichter Jonas Gabriel, der eingesprungen ist und die Partie gut geleitet hat!

Für das Unified-Team der FG spielten: Godson, Marc Stegmaier, Max Jöchle, Marco Lutz, Jonas Wohlfahrt, Yousouf Soumaoro, Thomas Kessler, Dennis Kutzner, Abdou Gaye Sall, Christoph Waldruff, Christian Fusaïne Mballow, Nico Rutzer, Lucas Rauch, Matin, Michael Djanic.

Für Team III der FG spielten: Daniel Kloker, Lucas Steyrer, Michael Schlewek, Arthur Schmidt, Aydin Derdiyok, Nikolai Egler, Tobi-

as Germann, Ghilbert Kinczler, Cenk Erboral, Oliver Brückner, Dominik Ibele-Oppold, Marcel Keller, Giovany Nzumba, Phillipp Hehl  
Gezeichnet: Michael Kessler

#### Vorschau (31.10.2021)

##### FG 2010 WRZ - SV Reute

##### FG 2010 WRZ II - SV Reute II

#### wird Ihnen präsentiert von Pfeiderer & Zembrot aus Wilhelmsdorf

Am kommenden Sonntag empfängt unsere erste Mannschaft den SV Reute. Spielbeginn ist um 15 Uhr auf dem schönen Waldsportplatz in Zussdorf.

Unser Fohlenteam empfängt die zweite Mannschaft des SV Reute. Spielbeginn ist um 12.45 Uhr. Spielort ist ebenfalls in Zussdorf. Unsere vierte Mannschaft muss am kommenden Sonntag auswärts antreten. Die FG reist zum SV Alttann. Spielbeginn gegen die Reservemannschaft des SV Alttann ist um 12.45 Uhr.

Unsere Mannschaften hoffen auf eine zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

#### Vorschau (Sonntag 31.10.2021)

##### FG 2010 WRZ III - SV Kehlen III

#### wird Ihnen präsentiert von Getränke Hausmann (Inh.Mathias Scholpp) - Ihr Getränkediens/Abholmarkt in Bad Buchau, Bad Saulgau und Mochenwangen

Am kommenden Sonntag empfängt unser Team III die dritte Mannschaft des SV Kehlen. Spielbeginn ist um 12.45 Uhr in Riedhausen. Die FG hofft auf eine zahlreiche Zuschauerunterstützung.

#### FG 2010 WRZ Damen

##### FG-Damen spielen Unentschieden gegen den Tabellenführer TSV Grünkraut

Am vergangenen Sonntagmorgen lief die Damenmannschaft der FG beim TSV Grünkraut auf. Trotz einiger krankheits- und verletzungsbedingter Ausfälle starteten die Spielerinnen wach und konzentriert ins Spiel und forderten die Gegnerinnen von Anfang an. Nach einem Eckball von Stephanie Bärle konnte Lorena Hehl in der 16. Minute bereits den ersten Treffer erzielen. Leider ließ der Gastgeber das nicht lange auf sich sitzen und glich drei Minuten später auf 1:1 aus. Nun wurde die FG gefordert. Die Gegnerinnen machten Druck und eigentlich sollte der nächste Treffer her. Der kam auch kurz vor der Halbzeitpause – leider aber für den TSV. Doch die FG-Damen gaben nicht auf und kämpften in der zweiten Halbzeit ungebrems weiter. Schließlich gelang Liciane Thomas Braun in der 65. Spielminute der Ausgleich – 2:2. Nun wollten beide Mannschaften die drei Punkte mit nach Hause nehmen. Doch die FG ließ den Gastgebern keine Chance mehr und stand hinten sicher. Vorne ergaben sich zweimal noch sehr gute Möglichkeiten, die jedoch leider beide vom Schiri als Abseits angesehen und abgepfiffen wurden. So mussten sich die Kontrahenten am Ende mit jeweils einem Punkt zufrieden geben.

Für die FG spielten: Theresa Schimetzki, Frederike Tholl, Clara Llosa, Ulrike Hagg, Rusla-

na Nürnberg, Stephanie Bärle, Meike Frei, Liciane Thomas Braun, Selina Beierl, Lorena Hehl, Yvonne Beierl, Romy Friesse, Tamara Reisch, Stefanie Wielath  
Gezeichnet: Ulrike Hagg

#### Vorschau Damen (Sonntag 31.10.2021)

Unsere Damenmannschaft empfängt am kommenden Sonntag den SV Arnach.

Spielbeginn ist um 10.30 Uhr auf dem Sportgelände in Riedhausen.

Unser Team hofft auf eine zahlreiche Zuschauerunterstützung.

#### Einladung zur Generalversammlung FG 2010 WRZ

Die FG 2010 WRZ e.V. lädt alle Mitglieder und Interessierten zur Generalversammlung recht herzlich ein. Diese findet am **Freitag, den 29.10.2021, um 20.30 Uhr** im **Bürgersaal** in Wilhelmsdorf statt.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht vom Vorstand für das Jahr 2019 und 2020
3. Bericht der Bereichsleiter für das Jahr 2019 und 2020
  - a) Aktive Herren/Damen
  - b) Jugend
  - c) Finanzen
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes und der Bereichsleiter
6. Wahlen
7. Vorstellung der Vereins-App der FG 2010 WRZ
8. Wünsche und Anträge
9. Ausblick und Schlusswort

Es herrscht während der kompletten Veranstaltung Maskenpflicht. Über einen zahlreichen Besuch würde sich die FG 2010 WRZ natürlich sehr freuen.

Ihre Vorstandschaft



TSG Wilhelmsdorf



Abteilung  
Kindersportschule

#### KiSS Info Schuljahr 2021/22

Die Kindersportschule (KiSS) der TSG Wilhelmsdorf hat ihren Betrieb auch wieder aufgenommen und bietet momentan folgende Gruppen an:

KiSS-Klasse 1 (Jg.: 2015/16; Leitung: Walter Stockmayer)

Donnerstag: 15.15-16.45 Uhr (Turnhalle)



KiSS-Klasse 2 (Jg.: 2013/14; Leitung: Walter Stockmayer)  
 Donnerstag: 17.00-18.30 Uhr (Turnhalle)  
 KiSS-Klasse 3 (Jg.: 2012/13; Leitung: Meike Frei/  
 Helge Afflerbach)  
 Donnerstag: 15.15-16.45 Uhr (Schwimmhalle)  
 KiSS-Klasse 4 (Jg.: 2011/12; Leitung: Meike Frei/  
 Helge Afflerbach)  
 Donnerstag: 17.00-18.30 Uhr (Schwimmhalle)

In etwa sechswöchigem Wechsel findet der Unterricht sowohl in der Turnhalle, als auch im Schwimmbad statt.

Die Klassen 1 und 2 sind momentan schon voll, hier gibt es die Möglichkeit sich auf die Warteliste zu setzen. In den Klassen 3 und 4 haben wir noch ein paar Plätze frei.

Bei Interesse wenden sie sich bitte direkt an:  
 Walter Stockmayer – Tel.: 07503-881 od. [walter881@web.de](mailto:walter881@web.de)  
 Helge Afflerbach – Tel.: 0174- 30 165 170 od. [helgeafflerbach@gmail.com](mailto:helgeafflerbach@gmail.com)  
 Meike Frei – Tel.: 0152-04578256 od. [meike.frei@gmx.de](mailto:meike.frei@gmx.de)



Wald Bühne  
Zußdorf



Wir haben uns für diesen Abend ein paar besondere Programmpunkte einfallen lassen, um ein Zeichen dafür zu setzen, dass die Waldbühne lebt und um deutlich zu machen, wie's nach (hoffentlich) überstandener Pandemie weitergehen soll. Deshalb sind nicht nur die Mitglieder, sondern alle Neu-Interessierten ganz herzlich eingeladen!

Nach einem stimmungsvollen, vorabendlichen Empfang bei Glühwein und Bratwurst, widmen wir uns den Tagesordnungspunkten der Generalversammlung.

Darüber hinaus haben wir noch unterhaltensame Darbietungen vorbereitet. Wir hoffen, dass dieser Abend Lust macht auf unsere weiteren Vorhaben und wir viele Teilnehmer begrüßen können.

Wir freuen uns auf Euch!

Eure Waldbühne Zußdorf e.V.



Sport  
für Menschen  
mit Behinderung

## Special Olympics: Endlich wieder ein Fußballturnier!

Nach dem Unified-Turnier in Hoffenheim gab es nach langer Pause auch für die „Traditional“ Kicker von Special Olympics BW wieder ein Angebot, sich mit anderen Mannschaften aus Baden-Württemberg in ihrer Leistungsstärke zu messen. Aus Wilhelmsdorf reisten zwei Mannschaften der Sportkooperation TSG Wilhelmsdorf e. V./ Die Zieglerschen e. V. nach Stuttgart. Sie spielten in zwei unterschiedlichen Kategorien im Schatten des Mercedes-Benz-Stadions ein sehenswertes Turnier. Auch wenn es schlussendlich nur zum vierten Platz für jede Mannschaft reichte, stand die Platzierung nicht im Vordergrund. Alle freuten sich, wieder zu kicken und teilweise bekannte Sportler treffen zu dürfen.

Als das Maskottchen Fritzle vom VfB zur Siegerehrung kam, war die Freude besonders groß. Auch bei den beiden Helferinnen der FG 2010 WRZ Damenmannschaft Ruslana Nürnberg und Lisa Klein, welche bei diesem Termin mitten in der Woche mitgefahren sind. Auch sonst zeigten sich die Wilhelmsdorfer wieder von ihrer besten Seite und halfen bei Organisation und Eröffnungsfeier tatkräftig mit.

Grashoppers W-dorf: Patrick Rehl, Daniel Blaschke, Ben Kienzle, Sascha Beck, Stefanie Igel, David Laudenschleger, Philipp Senft, Ya-Iye Forna, Elias Schatz, Leon Geiger. Coaches: Meike Frei, Lorenz Marker.

W-dorf Wiesel: Kevin Auer, Felix Löffler, Erik Schreider, Nico Rutzer, Benjamin Reiss, Florian Blaschke, Philipp Gerth, Jonas Kieseles, Marius Kieseles, Fabian Henselmann, Benjamin Rost. Coaches Max Jöchle, Walter Muhle



Narrenzunft  
Zockler OHA

## Generalversammlung

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am Donnerstag, **11. November 2021** um **19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Schalander statt. Bitte denkt an eure Arbeitspunkte, sodass diese im Anschluss an die Generalversammlung ausbezahlt werden können!

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte
  1. Säckelmeister, Kassenbericht
  2. Kassenprüfer
  3. Schriftführer
4. Entlastung der Vorstandschaft, Zunfrat und Kassenprüfer
5. Wahl der Vorstandschaft und Zunfrat für 2 Jahre
6. Wahl der Kassenprüfer für 1 Jahr
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
8. Abschluss der Mitgliederversammlung

Anträge zur Mitgliederversammlung sind bis spätestens 08. November 2021 bei Sylvia Berenbold-Thum einzureichen. Wir bitten die 3G's (geimpft, genesen, getestet) sowie die Mundschutzpflicht zu beachten!



## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Naherholung zwischen Schussen und Seen

#### Die Blitzenreuter Seenplatte – die Natur mit allen Sinnen genießen!

Professionelle Gästeführer zeigen Ihnen die unverwechselbare Natur- und Kulturlandschaft mit ihren typischen Moränenhügeln. Es werden wieder Führungen angeboten,

- jeden ersten Samstag im Monat (auch außerplanmäßige Führungen – beachten Sie die Hinweise im Mitteilungsblatt oder auf unserer Internetseite)
- jeden Sonntag (bis Oktober)

Für Kinder bis 14 Jahren sind die Führungen kostenlos, Kinder ab 15 Jahren und Erwachsene zahlen 4,00 EUR. **Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.**

**Sonntag, 31. Oktober 2021**

**Gästeführer: André Kappler**

**Wald nützen oder schützen - Wege zwischen Naturschutz, Holznutzung und CO<sup>2</sup>-Bindung**

Die Wanderung dauert 2 - 2,5 Stunden und ist nicht für jüngere Kinder geeignet.

Die sonntäglichen Führungen beginnen immer um **14:30 Uhr am Parkplatz beim Häcklerweiher**. Der Parkplatz am Häcklerweiher liegt an der B 32 zwischen Blitzenreute und Vorse.

Wir würden uns freuen, Sie auf dieser letzten Führung im Jahr 2021 begrüßen zu dürfen.

Besuchen Sie unsere Internetseite: [www.zwischenschussenundseen.de](http://www.zwischenschussenundseen.de)

**Sie brauchen bei beiden Führungen nur dann eine Maske zu tragen, wenn der Mindestabstand von 1,5 m nicht eingehalten werden kann.**

### Bauernhaus-Museum Allgäu-Oberschwaben Wolfegg

**Saisonabschluss am Bauernhaus-Museum Allgäu-Oberschwaben Wolfegg: Erlebnistag zum Thema „Ab in den Keller! – Vorratshaltung“ und großer Marmeladen-Prämierung**

Mit einem spannenden Herbstferienprogramm und einem Erlebnistag rund um die bäuerlichen Wintervorbereitungen schließt das Bauernhaus-Museum Allgäu-Oberschwaben Wolfegg die Saison 2021 ab, bevor sich das Team zu Martini in die Winterpause verabschiedet.

**Hobbyköche aufgepasst!** Am 07. November um 15.00 Uhr gibt es eine große Marmeladen-Prämierung. Jede und jeder kann sich dafür mit den selbstgemachten Marmeladen anmelden!

Zum Saisonende wartet noch ein spannendes Erlebnisprogramm auf große und kleine Museumsgäste. Unter dem Motto „Ab in den Keller! – Vorratshaltung“ zeigt das Museum am 07. November unter anderem, wie früher Obst und Gemüse für den Winter haltbar gemacht wurden.

Der Höhepunkt erwartet die Besuchenden am 07. November schließlich um 15.00 Uhr: eine große Marmeladen-Prämierung! Jede und jeder kann sich dafür mit den selbstgemachten Marmeladen anmelden!

Eine fünfköpfige Jury um den Bäckermeister Heinzlmann verkostet mitgebrachte Marmeladen von insgesamt fünf Sorten - Himbeere, Aprikose, Erdbeere, Zwetschge und Johannisbeere – und prämiiert anschließend jeweils einen Sieger oder eine Siegerin. Auf die Gewinner warten spannende Preise! Interessierte Hobbyköche können sich mit ihrer selbstgemachten Marmelade bereits vorher über [info@bauernhaus-museum.de](mailto:info@bauernhaus-museum.de) oder telefonisch unter 07527/9550-0 für den Wettbewerb anmelden.



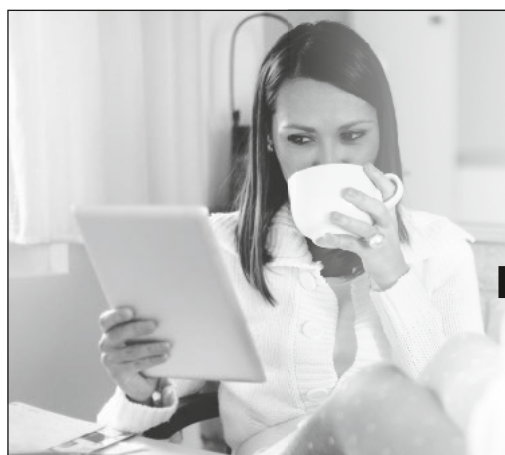
Zum 01.09.2022 bieten wir eine Ausbildungsstelle für die

### Praxisintegrierte Ausbildung zum/zur staatlich anerkannten Erzieher/in

Interessiert? Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis zum 05.11.2021

an: Gemeinde Deggenhausertal Rathausplatz 1 88693 Deggenhausertal oder per Mail: [sabrina.schorer@deggenhausertal.de](mailto:sabrina.schorer@deggenhausertal.de)

Nähere Infos: Sabrina Schorer, Tel.: 07555 9200-12



**HEIMATBLATT,  
WIE SIE ES KENNEN.  
HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.**

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myebättle.de](http://www.myebättle.de)



App Store



Google Play







## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland  
... im Glauben verbunden

Auf dem Laufenden bleiben: kirche-zocklerland.de

### Kath. Pfarramt

Kirchweg 10  
88263 Horgenzell

### Öffnungszeiten

Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr  
Do 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 07504 / 971572 Fax: 07504 / 971573  
E-Mail: pfarramt@kirche-zocklerland.de

### Leitender Pfarrer Magnus Weiger

Tel. 07504 / 971572 weiger@kirche-zocklerland.de

### Pfarrer Fernando Marcucci

Tel. 07504 / 437 marcucci@kirche-zocklerland.de

### Pfarrer Gerald Ezeanya

Tel. 07503 / 9163081 ezeanya@kirche-zocklerland.de

### Diakon Herbert Schmid

Tel. 07503 / 2170 schmid@kirche-zocklerland.de

### Diakon Christian Stürner

Tel. 07504 / 1535 stürner@kirche-zocklerland.de

### Musikreferentin Regine Sturm

Tel. 07504 / 557 sturm@kirche-zocklerland.de

## Trauerfall - Beerdigung

Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger: 07504 – 971572.

## Gottesdienste und Veranstaltungen

Die Planung der Gottesdienste haben wir nach derzeitiger Sachlage erstellt. Corona-bedingt sind jedoch jederzeit Änderungen möglich. Bitte schauen Sie auf unsere Homepage.

### St. Simon und St. Judas sowie

### Kinderheim St. Johann, Zußdorf

#### Sonntag, 31. Oktober – Patrozinium

09.00 Uhr Hl. Messe

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

09.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Donnerstag, 04. November

09.00 Uhr Hl. Messe anschl. Beichtgelegenheit  
+ Familie Hagen

#### Samstag, 06. November

18.00 Uhr Hl. Messe

#### St. Antonius, Wilhelmsdorf

#### Samstag, 30. Oktober

17.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

### St. Martinus, Esenhausen

#### Sonntag, 31. Oktober – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Sonntag, 07. November – Patrozinium

10.30 Uhr Hl. Messe mit Ehrungen langjähriger Kirchenchormitglieder

14.00 Uhr Taufe des Kindes Anni Carlin Eberle

### St. Sebastian, Pfrungen

#### Samstag, 30. Oktober

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Klara und Anton Duelli

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Mittwoch, 03. November

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Arme Seelen

### Mariä Geburt, Hasenweiler

#### Freitag, 29. Oktober

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Sr. Fidelis Wielath, Charlotte und Albin Wielath, Anna und Priska Wielath

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

09.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Dienstag, 02. November – Allerseelen

09.00 Uhr Hl. Messe

### St. Stephanus, Ringgenweiler

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

09.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Mittwoch, 03. November

19.00 Uhr Hl. Messe

### St. Johannes Baptist, Danketsweiler

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Donnerstag, 04. November

19.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Sylvia Wiggenhauser, Rosa Fischer

### St. Felix und St. Regula, Zogenweiler

#### Sonntag, 31. Oktober – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Dienstag, 02. November – Allerseelen

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Samstag, 06. November

13.30 Uhr Hochzeit des Brautpaares Sabrina Elisabeth Birkle und Stefan Finsterle  
-wg. Corona-Pandemie nur für geladene Gäste-

#### Sonntag, 07. November

09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Franz Bauhofer, Klitzobel  
+ Fritz und Hubert Lochmüller

### St. Anna, Wechsetsweiler

#### Samstag, 30. Oktober

15.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof mit Gräberbesuch

### St. Venantius, Pfärrenbach

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

14.00 Uhr Andacht mit Gräberbesuch

#### Sonntag, 07. November

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Venantius Frick

### St. Ursula, Horgenzell

#### Sonntag, 31. Oktober – Allerheiligen

14.00 Uhr Taufe der Kinder Henri Kaleo Wachter und Johanna Weber

#### Montag, 01. November – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Samstag, 06. November

16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.00 Uhr Hl. Messe mitgestaltet vom Chor Kyriakè  
+ Mina und Franz Haag und verstorbene Angehörige

#### Sonntag, 07. November

14.00 Uhr Taufe des Kindes Lovász Emma

### St. Ulrich, Winterbach

#### Mittwoch, 03. November – Allerheiligen

18.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

#### Sonntag, 07. November

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Rosa Karrer, Johann und Wilhelmine Strobel und jeweils die verstorbenen Angehörigen

### St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch

#### Sonntag, 31. Oktober – Allerheiligen

10.30 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch  
14.00 Uhr Taufe des Kindes Lotte Schneider

#### Sonntag, 07. November

10.30 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Hedwig Maier

### Kapelle, Tepfenhart

#### Samstag, 06. November – Allerheiligen

09.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

### St. Gallus, Kappel

#### Samstag, 30. Oktober

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Paula Schwarz, Fam. Metzger



**Montag, 01. November – Allerheiligen**  
14.00 Uhr Andacht mit Gräberbesuch

**Freitag, 05. November**  
09.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 07. November**  
10.30 Uhr Hl. Messe mit Ministranteneinführung

### Rosenkränze

08.30 Uhr jeden Donnerstag vor der Messe in der Pfarrkirche Zußdorf  
18.30 Uhr jeden Dienstag in St. Antonius, Wilhelmsdorf

in der derzeitigen Pandemiestufe ist das Beten des Rosenkranzes vor den Sonntagsgottesdiensten wieder erlaubt.

vor den Abendmessen in üblicher Weise

### Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit

#### Corona-Regelungen in der Seelsorgeeinheit „Zocklerland“

Nach wie vor hat uns die Corona-Pandemie im Griff und bestimmt auch unser Gemeindeleben. Vieles war und ist im Umbruch - viele Regelungen sind verständlich, manche auch weniger. Als Seelsorgeeinheit sind wir sowohl an bürgerliche als auch diözesane Regelungen gebunden - das gesundheitliche Wohl und die Eindämmung der Pandemie haben für uns einen sehr hohen Stellenwert.

Glücklicherweise haben unsere bisherigen Maßnahmen so gut funktioniert, dass bisher kein einziger Corona-Vorfall gemeldet worden ist. Ein ganz großes „DANKE“ an alle, die zu diesem großen Erfolg beigetragen haben!

Nach Absprache mit den gewählten Vorsitzenden der Kirchengemeinderäte möchte ich Sie über die aktuell geltenden Corona-Regelungen in unserer Seelsorgeeinheit informieren:

#### Sonn- Werk- und Feiertagsgottesdienste

Zu diesen Gottesdiensten sind unter Berücksichtigung geltender Hygieneregeln alle eingeladen (Keine Anwendung der 3G-Regel). Während des Gottesdienstes gilt Maskenpflicht. Abstände sind in den Bänken einzuhalten. Eine Voranmeldung zum Gottesdienst auf dem Pfarramt ist insbesondere an Feiertagen sinnvoll und erleichtert die Arbeit unserer ehrenamtlichen Ordner.

#### Abschiedsgebet, Requiem und Beerdigung

Sowohl Abschiedsgebet/Rosenkranz als auch die Feier eines Requiems sind möglich. Wegen der begrenzten Anzahl an Sitzplätzen in der Kirche ist die max. Teilnehmerzahl allerdings begrenzt. Die Trauerfamilie muss mindestens 2 Tage vor dem Gottesdienst eine Teilnehmerliste unter Angabe von Vorname, Name und Telefonnummer auf dem

Pfarramt abgeben. Auf dem Friedhof kann dann eine größere Anzahl von Personen an der Bestattung teilnehmen. Hierfür ist für das Beerdigungsinstitut eine gesonderte Teilnehmerliste zu führen.

#### Taufe und Hochzeit

Für Taufen und Hochzeiten gelten grundsätzlich die gleichen Regelungen wie an Sonn- und Werktagen. In Absprache mit dem Taufspender kann der Gottesdienst aber auch als „3G“-Gottesdienst deklariert werden. Das bedeutet: Die Eltern/Brautpaar erstellt eine Liste der Gäste und sorgt vollverantwortlich für die Überprüfung des „3G“-Status. Für den Gottesdienst selbst gibt es unter Anwendung von „3G“ folgende Optionen:

- a) Die Mindestabstände von 1,5m werden eingehalten - dann kann auf das Tragen der Masken verzichtet werden.
- b) Die Anzahl der Teilnehmer kann erhöht werden - dann müssen aber die Masken während des ganzen Gottesdienstes getragen werden.

Die Auswahl der Optionen muss im Vorfeld des Gottesdienstes verbindlich geklärt sein.

#### Nutzung der Gemeindehäuser

a) Kirchliche Gruppen  
Gruppierungen der Kirchengemeinde (Frauenbund, Kirchenchor, Kinderchor, Krabbelgruppe, Gebetskreise, Ministranten und Jugendarbeit, Erstkommunion- und Firmvorbereitung etc.) können die Räumlichkeiten unserer Gemeinden inzwischen wieder nutzen. In den Innenräumen gelten folgende Regeln: Es muss für die Gruppe ein Hygienekonzept vorliegen, welches auf dem Pfarramt einzureichen ist. Grundsätzlich gilt die „3G“-Regelung. Die Höchstbelegung für den jeweiligen Raum ist einzuhalten. Es muss für jede Veranstaltung eine Teilnehmerliste erstellt werden und der Impfstatus geprüft werden. Für Schüler gilt der Schülerausweis als Nachweis einer Testung.

b) Kirchengemeindliche Veranstaltungen  
Unter Anwendung der „3G“-Regelung können in den Gemeindehäusern auch wieder Veranstaltungen durchgeführt werden. Der Kirchengemeinderat entscheidet über diese Veranstaltung und sorgt für deren Umsetzung.

c) Nicht-Kirchliche Gruppierungen  
Eine Nutzung der Gemeindehäuser durch Nicht-Kirchliche Gruppierungen ist aktuell nicht vorgesehen.

d) Private Veranstaltungen  
Grundsätzlich können die Gemeindehäuser wieder für private Veranstaltungen bis zu einer Inzidenz im Landkreis von 100 gemietet werden. Es gelten die für die Räume festgesetzten Höchstzahl an Teilnehmern. Für die Veranstaltung gilt die „3G“ und die o.g. Regelungen. Eine zusätzliche Reinigungsgebühr kann verlangt werden. Der Veranstalter ist für die Umsetzung der Corona-Regelungen voll verantwortlich und haftbar. Die Kirchengemeinde haftet nicht für eine kurzfristige Corona-bedingte Absage des Termins.

#### Anmeldung zu den Gottesdiensten an Allerheiligen

Wer sicher einen Platz in der Kirche haben will, sollte sich rechtzeitig im Pfarrbüro anmelden (Anmeldeschluss ist freitags bis 10.00 Uhr bzw. für die Werktagsgottesdienste zu Allerheiligen immer morgens 10.00 Uhr). Dazu benötigen wir die Vor- und Nachnamen und die Telefonnummer aller teilnehmenden Personen. Wer keinen Platz mehr erhält, kann im Anschluss an den Gottesdienst oder der Andacht, beim Gräberbesuch auf dem Friedhof teilnehmen. Bitte beachten Sie den Sicherheitsabstand und die Maskenpflicht!

#### Auslegung Jahresrechnung 2020

Die Jahresrechnung der kath. Kirchengemeinde Esenhausen liegt in der Zeit vom 22. Oktober bis einschließlich 05. November 2021 zur Einsichtnahme im Pfarramt Horgenzell aus.

Das katholische Pfarramt ist geöffnet:

Mo. bis Fr. von 8.30 - 12.00 Uhr  
und am Donnerstag von 16.00 - 18.30 Uhr

#### Elternabend Erstkommunionkinder 2022

Ein Elternteil unserer Erstkommunionkinder ist zur Vorstellung des Vorbereitungskurses und zur Besprechung und Planung der nötigen Termine und Details recht herzlich zum Elternabend eingeladen.

Für die Eltern aus den Kirchengemeinden Zußdorf, Wilhelmsdorf, Esenhausen, Pfrungen, Ringgenweiler, Pfarrenbach und Hasenweiler: **Mittwoch, 10. November um 20.00 Uhr im Gemeindehaus in Hasenweiler**

**Wir bitten darum, dass nur 1 Elternteil teilnimmt. Es gilt Maskenpflicht und die Einhaltung der 3 G Regel.**

#### Pilgerfahrt nach Mailand, Rom und Lanciano

Liebe Pilger/Innen in der Seelsorgeeinheit „Zocklerland“

Wenn eine positive Entwicklung der Covid 19 Pandemie es zulässt, fahren wir zu einer Pilgerfahrt nach Mailand, Rom und Lanciano vom **03. bis 13. Juni 2022**.

Dazu lade ich Sie / Euch recht herzlich ein. Diese Pilgerfahrt steht unter dem Leitgedanken „Auf den Spuren der Hl. Apostel“. Zu weiteren Infos dazu, lege ich in den Schrifteinständen unserer Kirchen Programmhefte aus.

Nun hoffe ich, dass es die Pandemie unter geringen Umständen zulässt und wir uns auf schöne, erlebnisreiche Tage in Italien freuen können.

Pace e bene,  
Pfr. Marcucci





## Evang. Brüdergemeinde Wilhelmsdorf

### Wochenspruch:

**Einen anderen Grund kann niemand legen außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus.**

1. Korinther 3,11

Bis auf Weiteres finden die Sonntagsgottesdienste immer im Freien auf der Festwiese bei den Schulen statt – unabhängig vom Wetter.

Wenn Sie Krankheits- oder Corona-Symptome haben, bitten wir Sie, nicht am Gottesdienst teilzunehmen.

### Donnerstag, 28.10.2021

09.00 Uhr Gymnastik am Vormittag im Gemeindehaus

19.30 Uhr Afghanistan-Abend im Betsaal mit Bruder Georg Westermayer von der Christusträger Bruderschaft (Näheres siehe unten)

### Sonntag, 31.10.2021

#### Reformationstag

10.30 Uhr Gottesdienst auf der Festwiese bei den Schulen

Wer nicht stehen möchte, bringt bitte eine eigene Sitzgelegenheit mit. Wir beschließen die „Draußensaison“ mit einem gemeinsamen Stehkafee auf der Wiese! Bringen Sie einfach Kaffee, Becher, evtl. Muffins oder dgl. für den Stehkafee im Anschluss an den Gottesdienst mit.

Predigt: Galater 5,1-6 (Ahlfeld)

Musik: M. Ruppel

Das Opfer ist für die Bibelverbreitung bestimmt.

Während der Herbstferien findet kein Kindergottesdienst statt.

18.30 Uhr Gemeinschaftsstunde der Apis im Gemeindehaus

### Dienstag, 02.11.2021

08.15 Uhr Gottesdienst der Behindertenhilfe im Betsaal

19.30 Uhr Freundeskreis der Suchtkrankenhilfe im Gemeindehaus

### Mittwoch, 03.11.2021

19.00 Uhr Gemeindegebet im Gemeindehaus

Die Bibelstunde entfällt an diesem Mittwoch!

### Sonntag, 07.11.2021

#### Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

10.00 Uhr Gottesdienst im Betsaal

Da es nur begrenzt Plätze im Betsaal gibt, bitte frühzeitig kommen.

Predigt: Psalm 85 (M. Frick)

Musik: M. Ruppel

Das Opfer ist für die eva Stuttgart bestimmt. Während der Herbstferien findet kein Kindergottesdienst statt.

10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum (Amend)

18.30 Uhr Gemeinschaftsstunde der Apis im Gemeindehaus

### Urlaub

In der kommenden Woche ist das Pfarrbüro nur am Mittwoch, den 3. November 2021 geöffnet. Am Dienstag, den 2. November, und am Donnerstag, den 4. November bleibt das Büro geschlossen.

### 50 Jahre leben in einem verwundeten Land

Herr Georg Westermayer von der Christusträger Bruderschaft berichtet über sein Leben und Wirken in der afghanischen Hauptstadt Kabul. Er beschreibt auch die momentane schwierige Lage der afghanischen Bevölkerung und die Situation seiner Mitarbeiter vor Ort. Die Christusträger Bruderschaft hat u. a. in Kabul Krankenhäuser gebaut und ist für deren technische Instandhaltung zuständig.

**Termin: Donnerstag, 28. Oktober 2021, 19.30 Uhr im Betsaal**

### Brüdergemeinderatswahl am Sonntag, den 28. November 2021 (1. Advent)

Zeit und Ort: zwischen 11.15 Uhr und 16.00 Uhr im Betsaal

Wahlvorschlag des Brüdergemeinderats:

- Johannes Ehrismann
- Micha Frick
- Simon Frick
- Gerhard Haag
- Tobias Hütter
- Christoph Lutz
- Nana Reith
- Barbara Reitz

Weitere Wahlvorschläge müssen spätestens am 07.11.2021 im Pfarrbüro eingehen. Sie müssen von mindestens 10 Wahlberechtigten unterschrieben sein. Die Vorgeschlagenen müssen schriftlich ihr Einverständnis mit dem Vorschlag erklären.

Persönliche Vorstellung der Kandidaten für die BGR-Wahl in der Brüdergemeindeversammlung am 26. Oktober 2021.

Ab 15. November 2021 werden die Wahlunterlagen an die Mitglieder der Brüdergemeinde versandt.

### Kranken- oder Hausabendmahl

Immer wieder erreichen uns Nachfragen, wie es denn zurzeit mit dem Abendmahl sei. In Gottesdiensten sind wir gerade sehr zurückhaltend mit der Feier des Abendmahls. Aber auch in den Tagen der Corona Pandemie ist es grundsätzlich möglich, zu Hause das Haus- oder Krankenabendmahl zu bekommen. In diesem Fall kommt Pfarrer Ahlfeld zu Ihnen ins Haus und feiert mit den Menschen des jeweiligen Haushalts das Abendmahl. Wenn Sie dies wünschen, bitten wir Sie, mit Pfarrer Ahlfeld Kontakt aufzunehmen und einen Termin zu vereinbaren, sowie die entsprechenden Hygienevorkehrungen zu vereinbaren. Eine einfache Hausabendmahlsfeier dauert etwa 30 Minuten, die Gaben von Brot und Wein/Traubensaft bringt Herr Ahlfeld mit. Leider kann immer nur ein Haushalt an der jeweiligen Abendmahlsfeier teilnehmen.

### Taufen

Taufen werden, anders als sonst, weiterhin als Sondergottesdienst gefeiert, um die Risiken kleinzuhalten. Falls Sie den Wunsch

nach einer Taufe haben, nehmen Sie bitte mit dem Pfarrbüro oder Pfarrer Ahlfeld Kontakt auf und machen Sie einen Termin aus.

### Das Gemeindehaus

Das Gemeindehaus ist nach Absprache im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten für Gruppen wieder benutzbar. Wir bitten in jedem Fall vor Beginn einer regelmäßigen Veranstaltung mit dem Pfarrbüro Kontakt aufzunehmen, um sie genehmigen zu lassen. Die entsprechenden Hygienevorschriften und Schutzmaßnahmen, sowie Personenzahlbegrenzungen und Abstände sind einzuhalten.

### Predigten im Internet

Unsere Gottesdienste werden im Livestream übertragen und die Predigten der Open-Air-Gottesdienste auch aufgenommen und im Laufe des Sonntagnachmittags sind sie über die Homepage der Brüdergemeinde ([www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)) verfügbar.

Zu finden ist es über den [Youtube Channel](https://www.youtube.com/channel/UC...) der Brüdergemeinde Wilhelmsdorf. Entweder Sie geben den Begriff direkt ein oder Sie folgen dem Link auf der Homepage der Brüdergemeinde, YouTube Brüdergemeinde Wilhelmsdorf.

Außerdem liegen ausgedruckte Versionen der letzten Predigten i.d.R. im Betsaal aus.

### Newsletter der Evang. Brüdergemeinde unter „[www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)“

Um Informationen zu aktuellen Entwicklungen unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeindeglieder!

**Die aktuellen Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht. Wichtige Infos gibt es immer über den Newsletter. Bitte melden Sie sich doch zu unserem Newsletter an, wenn Sie immer aktuell informiert sein möchten, da es derzeit zu kurzfristigen Änderungen bei den Gottesdiensten, Anfangszeiten usw. kommen kann.**

### Kreise und Gruppen der EJW

#### Teenkreis: 13 - 16 Jahre

Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

#### Pyramide: Jugendkreis ab 16 Jahre

Freitag, 19.00 - 21.00 Uhr

#### Jungs 3./4. Klasse:

Montag 15.30 - 16.30 Uhr

#### Hoffmannhaus Gruppe:

Montag 17.15 - 18.15 Uhr

#### Mädchen 3./4. Klasse:

Dienstag 16.30 - 17.30 Uhr

#### Mädchen 7. Klasse:

Dienstag 18.15 - 19.15 Uhr

#### Mädchen 5./6. Klasse:

Mittwoch 17.15 - 18.15 Uhr





**Jungs 5./6. Klasse:**

Donnerstag 17.00 – 18.00 Uhr

**Jungs + Mädchen 1./2. Klasse:**

Freitag 15.30 – 16.30 Uhr

**Kontaktadressen:**

Johannes Keisers (Jugendreferent):  
Tel. 01577-1287439

Simon Frick (Vorsitzender der EJW):  
Tel. 0176-967 067 12

**Wir sind zu erreichen:**

**Pfarrer E. Ahlfeld**

Tel. 915919 zuhause, im Büro Tel. 9301-11  
ernest.ahlfeld@bg-wdf.de

**Vorsteherin:**

Sabine Löhl Tel. 07503/931 908  
sabine.loehl@bg-wdf.de  
Stellvertr. Vorsteherin:  
Karin Löw Tel. 07503/929 860

**Jugendreferent**

Johannes Keisers  
Tel. 01577-1287439  
johannes.keisers@bg-wdf.de

**Mesnerinnen**

Heidi Dißelhorst  
Tel. 07503/3919939  
Daniela Kiefer  
Tel. 07503/2810  
Claudia Kökert  
Tel. 07503/9319910

**Internetadresse:** [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)

**Bürozeiten Pfarrbüro (im Gemeindehaus):**

Mo.-Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr  
Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Tel. Pfefferle 07503/9301-12  
Tel. Wallbaum 07503/9301-0  
Fax 07503/9301-29  
Frau Pfefferle: anette.pfefferle@bg-wdf.de  
Frau Wallbaum: sigrid.wallbaum@bg-wdf.de

**Sprechzeiten Kirchenpflege (im Gemeindehaus):**

Mo. - Mi. 9.30 - 12.00 Uhr  
Tel. Clausnitzer 07503/9301-20  
Kirchenpflege: dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de

**Unsere Konten:**

Volksbank Altshausen  
IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004  
BIC: GENODES1VAH  
Kreissparkasse Wilhelmsdorf  
IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463  
BIC: SOLADES1RVB



**Freie Christengemeinde Illmensee**

**Liebe Leserin, lieber Leser,**

**<Barmherzig und gnädig ist der Herr, groß ist seine Geduld und grenzenlos seine Liebe!>**

(Bibelübersetzung Hoffnung für alle, Psalm 103, Vers 8)

**Herzliche Einladung:**

**Sonntag, 31.10**

**10:00 Uhr Gottesdienst**

im Gemeindezentrum in Illmensee,  
Gewerbestrasse 26

Bringt bitte Euren Mundschutz mit, nach den aktuellen Corona Vorschriften muss dieser getragen werden.

Die Aktuelle Hygienevorschriften hängen am Eingang aus.

Die aktuellsten Informationen können Sie auf unserer Homepage nachlesen.

**Seelsorge:**

Pastor Vicente Guedes, Tel. 07558 9387644  
Petra Leppert, Tel.: 07554 9879044

**Kontakt unter:**

Freie Christengemeinde  
Gewerbestrasse 26, 88636 Illmensee

**Pastor Vicente Guedes**

v.guedes@fcg-illmensee.de  
Bürozeiten dienstags 9:00-13:00 Uhr  
info@fcg-illmensee.de  
[www.fcg-illmensee.de](http://www.fcg-illmensee.de)



BESTATTUNGEN  
SEIT 75 JAHREN



**HENGGE**  
BESTATTUNGEN

VERTRAUEN SIE  
UNSERER ERFAHRUNG  
WIR SIND IMMER  
FÜR SIE DA

RAVENSBURG  
LEONHARDSTR. 11  
(WANGENER STR.)

GARTENSTR. 62  
BEIM ELISABETHEN  
KRANKENHAUS

RAVENSBURG  
WESTSTADT  
MARIENBURGERSTR. 21

TEL.: 0751/23859

WWW.BESTATTUNGEN-HENGGE.DE

Logopädische Praxis Ruth Engelhardt & Christine Braun  
Wir suchen  
**Reinigungskraft**  
auf 450€ Basis,  
Stundenumfang 2 Std./Woche  
Tel. 07503-9167367, 015224363030  
info@logo-wdorf.de




**Wir suchen Häuser, Baugrundstücke,  
Abrissobjekte**  
in der Region Bodensee Oberschwaben / Allgäu.  
Sie erwartet eine diskrete schnelle Kaufabwicklung.  
**Anzenhofer Investment und Immobilien**  
Ravensburg • 0751 / 189 75 80  
martin@anzenhofer-24.de

- An unsere Anzeigenkunden -  
**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.  
**Robert Würstle**  
Mobil 0160/ 914 479 47 • Fax 07581/ 53 69 210  
E-Mail: rww-dienstleistungen@gmx.de



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
www.primo-stockach.de

Trauert nicht, denn jetzt bin ich frei  
und folge weiter dem Weg, den Gott  
für mich vorgesehen hat.

Wir nehmen Abschied in Liebe und  
Dankbarkeit von unserer Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Gertrud Lulikat**  
geb. Leichert  
\* 01.04.1932 † 22.10.2021

Du bleibst in unseren Herzen  
Horst und Annegret Lulikat  
Elfriede und Hans Fischinger  
Marionne und Alfons Mathis  
Dorothea Ströer und Ingo Pille  
Alexander Lulikat  
Deine 12 Enkel und 4 Urenkel  
sowie alle Angehörigen

Coronabedingt findet die Beerdigungsfeier im engeren  
Kreis auf dem Friedhof in Wilhelmsdorf statt.



**%**  
Schnell  
zugreifen  
und sparen!

**HERBST**  
*Aktion*

**4 + 2 =  
6 Anzeigen  
oder  
3 + 1 =  
4 Anzeigen**

■ Aktionscode P2021-04  
Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)



0 77 71 93 17-11  
0 77 71 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**ANGEBOT** KW 43/2021

Gültig von Donnerstag, **28.10.2021**

bis Mittwoch, **03.11.2021** nur solange Vorrat reicht

frischemarkt

# Müller's

... im Einklang mit der Natur

## REWE BIO Bananen

1 kg € 1,69

## Mango essreif aus Spanien, Kl. 1

Stück € 1,79

## Butterkäse Bauer 45 % F.i.Tr.

100 g € 0,69

## Rosenkohl aus Belgien Kl. 1

750 g Netz € 0,89

## REWE BIO Auberginen Kl. 2

Stück € 0,99

## Cambozola oder Rougette Weichkäse

100 g € 1,49

Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 9 11 34



## REIFEN-SERVICE

SICHER UNTERWEGS MIT UNSEREN REIFEN.

schon ab

**14,90 €**



Satz Räder aufstecken Pkw	14,90 €
4 Räder umstecken, waschen u. 2 Räder VA wuchten	39,90 €
4 Sensoren anlernen	15,00 €
Satz Räder aufstecken Lkw und Geländefahrzeuge	24,90 €



autohaus-brucker.de

Autohaus Brucker GmbH  
Otterswanger Str. 1  
Pfullendorf  
Tel 07552 / 20 20-0

## Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.





# ALLES UNTER EINEM DACH.

**KOCHEN & BACKEN  
REISEN & SCHENKEN  
SPIELEN & SCHREIBEN  
HEIMWERK & FARBEN  
GARTEN & PFLANZEN**

**Wilhelmsdorf Zieglerstr. 22**  
**Telefon 07503. 631**  
**[www.vaes-wilhelmsdorf.de](http://www.vaes-wilhelmsdorf.de)**  
**Deutsche Post** 

**Lassen Sie sich begeistern  
von höchster Qualität!**

**ZEISS ZEISS**  
**GLEITSICHTGLÄSER**

**Wir beraten  
Sie gerne.**

**Ihr Spezialist für ZEISS Gleitsichtgläser**

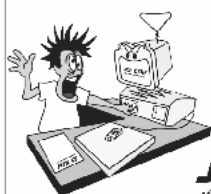
UHRENFACHGESCHÄFT • OPTIK

**Schultheiß**

Schmuck • Bestecke • Geschenkartikel  
Saalplatz • 88271 Wilhelmsdorf • 07503-2447



We make it visible.



**Ärger mit dem PC?**

Beheben wir:

schnell, zuverlässig, kostengünstig

**JS EDV**  
JÜRGEN SCHNEIDER

Mehr unter [www.js-edv.com](http://www.js-edv.com)  
Tel.: 07576/317445

## WILHELMSDORF IST TOP



wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken:

**Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**



88271 Wilhelmsdorf  
Saalplatz 12  
Tel.: 07503/1261  
[metzger-mader.de](http://metzger-mader.de)

### WOCHENANGEBOT

Zartes **RINDERGULASCH** 100 g **1,39**

Magere, zarte **RINDERROULADEN**  
auch gefüllt 100 g **1,79**

Kesselfrische **SCHÜBLINGE** rauchzart 100 g **1,19**

Saftiger **KASSLER-** und  
**BRATENAUFSCHNITT** 100 g **1,79**

**LYONER** auch mit Paprika oder Pilzen 100 g **1,39**

### FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE

Cambozola Blauschimmeltorte 70 % 100 g **2,29**

Hochalpe Bergkäse 45 % 100 g **2,69**

Schönegger Alprahmkäse 50 % 100 g **2,29**

Honig-Senf Frischkäse 60 % 100 g **1,79**

**Alle Angaben ohne Gewähr!**

**Der Qualität und Frische  
wegen in Ihr Fachgeschäft!**

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter  
[www.metzger-mader.de](http://www.metzger-mader.de)

Dieses Angebot gilt von Donnerstag, den 28.10.2021  
bis Mittwoch, den 03.11.2021

**„Leuchtende  
Farben“  
harmonische  
Haarschnitte**



**Lassen Sie sich inspirieren!**

Öffnungszeiten:  
Rufen Sie noch heute  
an und sichern Sie  
sich Ihren Termin.

Andrea's  
**HAAR**  
Design

Ringenhäuser 27  
88263 Horgenzell  
Tel. 01703188894  
07503/9310093

Eine Lebens- und  
Arbeitsgemeinschaft  
für Menschen mit und  
ohne Assistenzbedarf.



Camphill  
Dorfgemeinschaft  
Hermannsberg

Wir suchen  
**Mitarbeitende**  
für den Wohnbereich

**Pflegefachkräfte,  
Heilerziehungspfleger &  
Heilpädagogen (m/w/d)**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website  
**[www.hermannsberg.de](http://www.hermannsberg.de)**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an  
**Camphill Dorfgemeinschaft Hermannsberg**  
Hermannsberg 1 | 88633 Heiligenberg | [hermannsberg@hermannsberg.de](mailto:hermannsberg@hermannsberg.de)



**LEHENHOF**  
Camphill Werkstätten Lehenhof gGmbH

Die Camphill Werkstätten Lehenhof suchen  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt Ihre Unterstützung als

**pädagogische Fachkraft**

für die Tagesstruktur- und Fördergruppe

**Sozialpädagoge/in**

für eine Mitarbeit im Sozialdienst

**pädagogische Fachkraft**

für den Werkstattbereich

Die Aufgabengebiete und Rahmenbedingungen finden  
Sie auf unserer Homepage unter:

**[www.lehenhof.de/offenstellen](http://www.lehenhof.de/offenstellen)**

Fragen richten Sie gerne an Julia Reiner mann  
E-Mail: [bewerbung-wfbm@lehenhof.de](mailto:bewerbung-wfbm@lehenhof.de)  
Telefon: 07555 801 372

**TeleData**  
Das Netz mit Heimvorteil

Wenn Herrchen  
ins **Team** mit  
**Heimvorteil**  
wechselt.

**Bewirb Dich** jetzt und werde  
Teil von **TeleData**.

Unsere Jobs:  
**[teledata.de/karriere](http://teledata.de/karriere)**



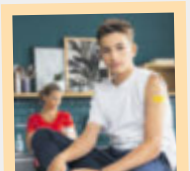
# SCHÜTZEN SIE IHRE GANZE FAMILIE

Die Corona-Pandemie war und ist auch eine starke Belastung für Familien. Zum Glück gibt es wirksame und sichere Impfstoffe, für die sich bereits über 57 Millionen Menschen in Deutschland entschieden haben. Die Daten zeigen eindeutig: Wer sich nicht impfen lässt, riskiert einen schweren Krankheitsverlauf, der eine Behandlung auf einer Intensivstation erfordern kann. In Deutschland entscheidet die Ständige Impfkommission (STIKO) über Impfeempfehlungen. Erfahren Sie hier, für welche Personengruppen bereits eine Impfeempfehlung vorliegt, und holen Sie sich jetzt noch vor dem Winter Ihre Corona-Schutzimpfung!

## Kinder ab 12 Jahren

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren die Corona-Schutzimpfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz anderer Familienmitglieder
- **Gut zu wissen:** BioNTech/Pfizer und Moderna arbeiten bereits an einem Impfstoff für Kinder ab 5 Jahren. Vor einer Zulassung in Deutschland ist aber zunächst ein unabhängiges Prüfverfahren der zuständigen Zulassungsbehörden erforderlich.

Mehr Informationen zur Impfung für Kinder und Jugendliche finden Sie im Familienleitfaden, den Sie hier herunterladen können:



## Schwangere und Stillende

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Schwangeren ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel und allen Stillenden ausdrücklich die Impfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz des ungeborenen bzw. neugeborenen Kindes
- **Gut zu wissen:** Die Schwangerschaft an sich ist ein relevanter Risikofaktor für schwere COVID-19-Verläufe. Die Impfung erzielt einen sehr guten Schutz vor Infektionen und schweren Verläufen (Hospitalisierung).



„Die Daten haben gezeigt, dass die COVID-19-Impfung in der Schwangerschaft und Stillzeit sicher und wirksam ist. Die STIKO hat sich sehr viel Zeit genommen, um die Daten gründlich zu prüfen und Ihnen nun eine sichere Impfeempfehlung geben zu können.“

Frau Dr. Röhl-Mathieu,  
Frauenärztin und STIKO-Mitglied

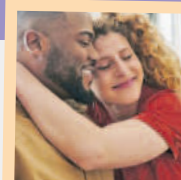
## Ältere Menschen und Personen in der Pflege

- **Empfehlung:** Die STIKO hat empfohlen, dass Menschen ab 70 Jahren, Menschen in Pflegeeinrichtungen, Pflegepersonal und Personal in medizinischen Einrichtungen ihren Corona-Impfschutz ab sechs Monaten nach der abgeschlossenen Grundimmunisierung auffrischen lassen sollten.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Eine Auffrischungsimpfung kann den bei älteren Menschen und Personen mit geschwächtem Immunsystem schneller nachlassenden Impfschutz wieder erhöhen. Beim Pflegepersonal reduziert die Auffrischungsimpfung die besonders hohe Gefahr einer Übertragung auf Gefährdete. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.
- **Gut zu wissen:** Einen noch stärkeren Schutz erhalten Sie, wenn Sie Ihre Corona-Auffrischungsimpfung mit einer Gripeschutzimpfung kombinieren. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.



## Frauen mit Kinderwunsch

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt die Corona-Schutzimpfung ausdrücklich Frauen mit Kinderwunsch. Wichtig: Es gibt keine Hinweise, dass die Impfung unfruchtbar macht.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Wirksamer Schutz vor COVID-19 und schon zu Beginn der Schwangerschaft im ersten Schwangerschaftsdrittel; denn eine Impfung im ersten Schwangerschaftsdrittel empfiehlt die STIKO nicht.
- **Gut zu wissen:** In sozialen Medien findet man das Gerücht, dass die Corona-Schutzimpfung unfruchtbar machen könne, weil sich das Spike-Protein des Coronavirus und ein Protein mit dem Namen Syncytin-1, das für die Bildung der Plazenta verantwortlich ist, ähneln. Daraus wurde fälschlicherweise geschlossen, dass die nach der Impfung im Körper gebildeten Antikörper die Bildung einer Plazenta beeinträchtigen. Das kann ausgeschlossen werden.

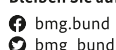


Lassen Sie sich jetzt impfen und schützen Sie sich und Ihre Familie bestmöglich vor dem Coronavirus!



Weitere Informationen auch als Video,  
Download oder Newsletter unter  
[Corona-Schutzimpfung.de](https://www.bmg.bund.de/Corona-Schutzimpfung.de)

Bleiben Sie auf dem Laufenden:



bmj.bund  
bmj\_bund



bundesgesundheitsministerium  
Bundesministerium für Gesundheit

DEUTSCHLAND  
KREPELT DIE  
#ÄRMELHOCH  
CORONA-SCHUTZIMPFUNG.DE





# WILHELMSDORF IST TOP

wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken: **Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**

## Schnelle Pfanne

Geschnetzeltes, bratfertig zubereitet

	100g	<b>1,59 €</b>
<b>Siedfleisch</b> mager	100g	<b>1,38 €</b>
<b>Bauernwurst / Pfefferbeißer</b>	1 Paar	<b>2,20 €</b>
<b>Fleischwurst</b> ½ Ring/in Streifen	100g	<b>1,48 €</b>
<b>Alpenteufel</b> 50 % F. i. Tr.	100g	<b>2,18 €</b>

## Dienstags – Hackfleischtag

1000 g für nur 9,99 €

## Donnerstags – Hähnchentag

frisch und fertig zum Verzehr

1 halbes Hähnchen für nur 4,90 €

- auf Vorbestellung



Herrengasse 10, 88521 Eberhausen  
Telefon: 0 75 03/6 08

[www.metzgerei-strobel.com](http://www.metzgerei-strobel.com)

Öffnungszeiten:

Di – Do: 8 – 12.30 Uhr

Fr: 8 – 12.30 Uhr & 14 – 18 Uhr

Sa: 8 – 12.30 Uhr

## Immobilienbewertung?



Gerne unterstützen wir Sie.

Tel: **07720 - 85 83 90**

[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)

[info@baum-immobilien.de](mailto:info@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Internationales  
Tech-Niveau,**  
gleich bei Ihnen  
um die Ecke.



## Mitarbeiter (m/w/d) pharmazeutische Produktion

Unterstützen Sie unsere Produktionsstätten in Ravensburg Mitte (Job-ID 32786), Ravensburg Süd (34664) und Langenargen (36582) bei der Herstellung teils lebenswichtiger Medikamente. Gerne auch Quereinstieg!

## Laborant (m/w/d) Packmittellabor

Führen Sie in unserem Labor in Ravensburg Analysen an Packmitteln sowie an abgefüllten Einheiten durch und wirken Sie bei der Einführung von neuen Geräten und Testverfahren mit. (Job-ID 36707)

## Techniker (m/w/d) im Bereich der Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik

Analysieren Sie am Standort Ravensburg Störungen an technischen Anlagen und gewährleisten Sie deren höchstmögliche technische Verfügbarkeit. (Job-ID 36721)

Für alle Stellenausschreibungen gilt:

**Vorteile:** intensive Einarbeitung, Top-Gehalt

**Eintrittsdatum:** sofort bzw. nach Vereinbarung

**Arbeitszeit:** Vollzeit

Entdecken Sie Ihre Möglichkeiten  
bei uns und bewerben Sie sich jetzt:

[vetter-pharma.com/karriere](http://vetter-pharma.com/karriere)

Vetter – für mehr Lebensqualität.



Camphill  
Werkstätten  
Hermannsberg



Wir suchen

# Reinigungskräfte

(m/w/d)

## für den Werkstattbereich

- ◆ Stellenumfang 50%
- ◆ Teil eines kleinen Teams
- ◆ flexible Arbeitszeiten sind möglich

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

**Camphill Werkstätten Hermannsberg**

Dorfgemeinschaft Hermannsberg 1 | 88633 Heiligenberg  
[hermannsberg@hermannsberg.de](mailto:hermannsberg@hermannsberg.de) | [www.hermannsberg.de](http://www.hermannsberg.de)